

YARD MACHINES

by **MTD** 

Operator's Manual

2-Cycle Gas Cultivator Y125

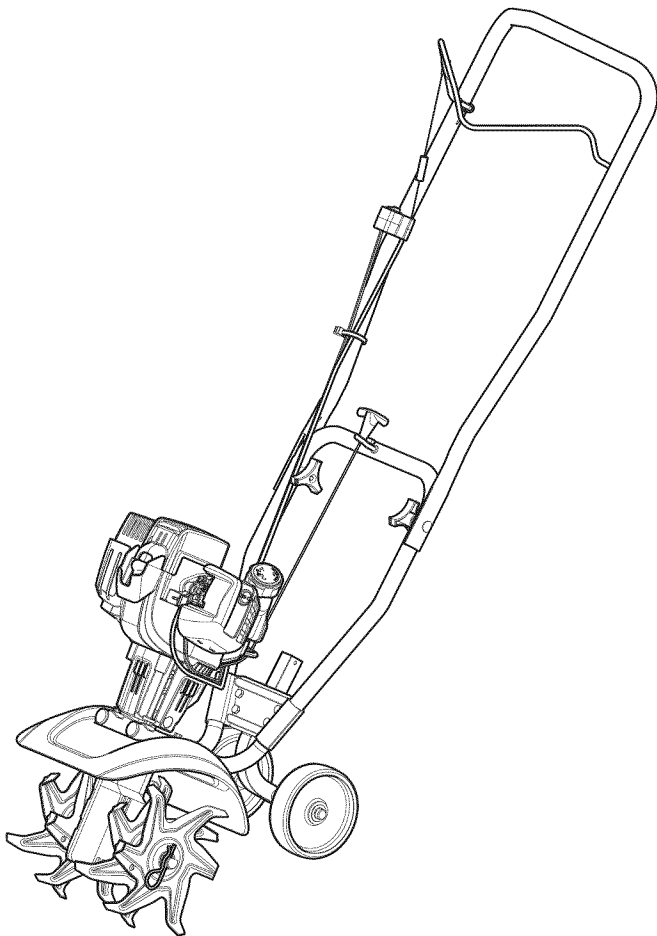


TABLE OF CONTENTS

Service Information	1
Rules for Safe Operation	2
Know Your Unit	5
Specifications	5
Assembly Instructions	6
Oil and Fuel Information	7
Starting and Stopping Instructions	8
Operating Instructions	9
Maintenance and Repair	10
Cleaning and Storage	13
Troubleshooting Chart	14
Warranty Information	16

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SERVICE INFORMATION

DO NOT RETURN THIS UNIT TO THE RETAILER. PROOF OF PURCHASE WILL BE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE.

For assistance regarding the assembly, controls, operation or maintenance of the unit, please call the Customer Support Department at **1-800-800-7310** in the United States or **1-800-668-1238** in Canada. Additional information about the unit can be found on our website at www.mtdproducts.com or www.mtdproducts.ca.

For service, please call the Customer Support Department to obtain a list of authorized service dealers near you. Service on this unit, both within and after the warranty period, should only be performed by an authorized and approved service dealer. When servicing, use only identical replacement parts.

All information, illustrations, and specifications in this manual are based on the latest product information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice.

Copyright© 2011 MTD SOUTHWEST INC, All Rights Reserved.

RULES FOR SAFE OPERATION

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols, and their explanations, deserve your careful attention and understanding. The safety warnings do not by themselves eliminate any danger. The instructions or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures.

SYMBOL	MEANING
--------	---------



DANGER: Signals an EXTREME hazard.
Failure to obey a safety **DANGER** signal **WILL** result in serious injury or death to yourself or to others.



WARNING: Signals a SERIOUS hazard.
Failure to obey a safety **WARNING** signal **CAN** result in serious injury to yourself or to others.



CAUTION: Signals a MODERATE hazard.
Failure to obey a safety **CAUTION** signal **MAY** result in property damage or injury to yourself or to others.

NOTE: Advises you of information or instructions vital to the operation or maintenance of the equipment.

SPARK ARRESTOR NOTE

NOTE: For users on U.S. Forest Land and in the states of California, Maine, Oregon and Washington. All U.S. Forest Land and the state of California (Public Resources Codes 4442 and 4443), Oregon and Washington require, by law that certain internal combustion engines operated on forest brush and/or grass-covered areas be equipped with a spark arrestor, maintained in effective working order, or the engine be constructed, equipped and maintained for the prevention of fire. Check with your state or local authorities for regulations pertaining to these requirements. Failure to follow these requirements could subject you to liability or a fine. **This unit is factory equipped with a spark arrestor.** If it requires replacement, ask your LOCAL SERVICE DEALER to install the **Accessory Part #753-06792 Muffler Assembly.**



CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING: Engine exhaust, some of its constituents and certain finished components contain or emit chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

Read the Operator's Manual and follow all warnings and safety instructions. Failure to do so can result in serious injury to the operator and/or bystanders.

**FOR QUESTIONS, CALL 1-800-800-7310 IN U.S.
OR 1-800-668-1238 IN CANADA.**

• IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS •

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING



WARNING: When using the unit, you must follow the safety rules. Please read these instructions before operating the unit in order to ensure the safety of the operator and any bystanders. Please keep these instructions for later use.

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and proper use of the unit.
- Do not operate this unit when tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Children and teens under the age of 15 must not use the unit, except for teens guided by an adult.
- All guards and safety attachments must be installed properly before operating the unit.
- Inspect the unit before use. Replace damaged parts. Check for fuel leaks. Make sure all fasteners are in place and secure. Replace parts that are cracked, chipped, or damaged in any way. Do not operate the unit with loose or damaged parts.
- Carefully inspect the area before starting the unit. Remove all debris and hard or sharp objects such as glass, wire, etc.
- Be aware of the risk of injury to the head, hands and feet.
- Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders, and pets outside a 50 feet (15 m) radius; there still may be a risk to bystanders from thrown objects. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the unit immediately.
- Squeeze the throttle control and check that it returns automatically to the idle position. Make all adjustments or repairs before using unit.

SAFETY WARNINGS FOR GAS UNITS



WARNING: Gasoline is highly flammable, and its vapors can explode if ignited. Take the following precautions:

- Store fuel only in containers specifically designed and approved for the storage of such materials.
- Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Never remove the fuel tank cap or add fuel when the engine is hot. Always loosen the fuel tank cap slowly to relieve any pressure in the tank before fueling. Do not smoke.
- Always mix and add fuel in a clean, well-ventilated outdoor area where there are no sparks or flames. Do not smoke.
- Never operate the unit without the fuel cap securely in place.
- Avoid creating a source of ignition for spilled fuel. Wipe up any spilled fuel from the unit immediately before starting the unit. Move the unit at least 30 feet (9.1 m) from the fueling source and site before starting the engine. Do not smoke.
- Never start or run the unit inside a closed room or building. Breathing exhaust fumes can kill. Operate this unit only in a well-ventilated outdoor area.

WHILE OPERATING

- Wear safety glasses or goggles that are marked as meeting ANSI Z87.1-1989 standards. Also wear ear/hearing protection when operating this unit. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Long sleeve shirts are recommended.
- Wear heavy, long pants, boots and gloves. Do not wear loose clothing, jewelry, short pants, sandals or go barefoot. Secure hair above shoulder level.

- This unit has a clutch. The tines remains stationary when the engine is idling. If it does not, have the unit adjusted by an authorized service technician.
- Be sure the tines are not in contact with anything before starting the unit.
- Use the unit only in daylight or good artificial light.
- Avoid accidental starting. The operator and unit must be in a stable position while starting. See *Starting and Stopping Instructions*.
- Use the right tool. Only use this tool for the purpose intended.
- Use extreme caution when reversing or pulling the unit towards you.
- Do not overreach. Always keep proper footing and balance. Take extra care when working on steep slopes or inclines.
- Always hold the unit with both hands when operating. Keep a firm grip on the grips.
- Keep hands, face, and feet at a distance from all moving parts. Do not touch or try to stop the tines when they are rotating.
- Do not touch the engine or muffler. These parts get extremely hot from operation. They remain hot for a short time after you turn off the unit.
- Do not operate the engine faster than the speed needed to cultivate. Do not run the engine at high speed when you are not cultivating.
- Always stop the engine when cultivating is delayed or when walking from one location to another.
- If you strike or become entangled with a foreign object, stop the engine immediately and check for damage. Do not operate before repairing damage. Do not operate the unit with loose or damaged parts.
- Stop and switch the engine to off for maintenance, repair, or to install or remove the tines.
- Use only original equipment manufacturer replacement parts and accessories for this unit. These are available from your authorized service dealer. Use of any unauthorized parts or accessories could lead to serious injury to the user, or damage to the unit, and void your warranty.
- Keep unit clean of vegetation and other materials. They may become lodged between the tines.
- To reduce fire hazard, replace faulty muffler and spark arrestor, keep the engine and muffler free from grass, leaves, excessive grease or carbon build up.








OTHER SAFETY WARNINGS

- Never store the unit, with fuel in the tank, inside a building where fumes may reach an open flame or spark.
- Allow the engine to cool before storing or transporting. Be sure to secure the unit while transporting.
- Store the unit in a dry area, locked up or up high to prevent unauthorized use or damage, out of the reach of children.
- Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Keep handles dry, clean and free from debris. Clean after each use. See the *Cleaning and Storage* instructions.
- Keep these instructions. Refer to them often and use them to instruct other users. If you loan someone this unit, also loan them these instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

• SAFETY AND INTERNATIONAL SYMBOLS •

This operator's manual describes safety and international symbols and pictographs that may appear on this product. Read the operator's manual for complete safety, assembly, operating, maintenance, and repair information.

SYMBOL	MEANING
	<ul style="list-style-type: none"> • SAFETY ALERT SYMBOL Indicates danger, warning or caution. May be used in conjunction with other symbols or pictographs.
	<ul style="list-style-type: none"> • WARNING - READ OPERATOR'S MANUAL Read the operator's manual(s) and follow all warnings and safety instructions. Failure to do so can result in serious injury to the operator and/or bystanders.
	<ul style="list-style-type: none"> • WEAR EYE AND HEARING PROTECTION WARNING: Thrown objects and loud noise can cause severe eye injury and hearing loss. Wear eye protection meeting ANSI Z87.1-1989 standards and ear protection when operating this unit. Use a full face shield when needed.
	<ul style="list-style-type: none"> • UNLEADED FUEL Always use clean, fresh unleaded fuel
	<ul style="list-style-type: none"> • OIL Refer to operator's manual for the proper type of oil.
	<ul style="list-style-type: none"> • DO NOT USE E85 FUEL IN THIS UNIT WARNING: It has been proven that fuel containing greater than 10% ethanol will likely damage this engine and void the warranty.
	<ul style="list-style-type: none"> • ON/OFF STOP CONTROL ON / START / RUN
	<ul style="list-style-type: none"> • ON/OFF STOP CONTROL OFF or STOP
	<ul style="list-style-type: none"> • PRIMER BULB Push primer bulb, fully and slowly, 10 times.
	<ul style="list-style-type: none"> • CHOKE CONTROL <ol style="list-style-type: none"> • FULL choke position • PARTIAL choke position • RUN choke position

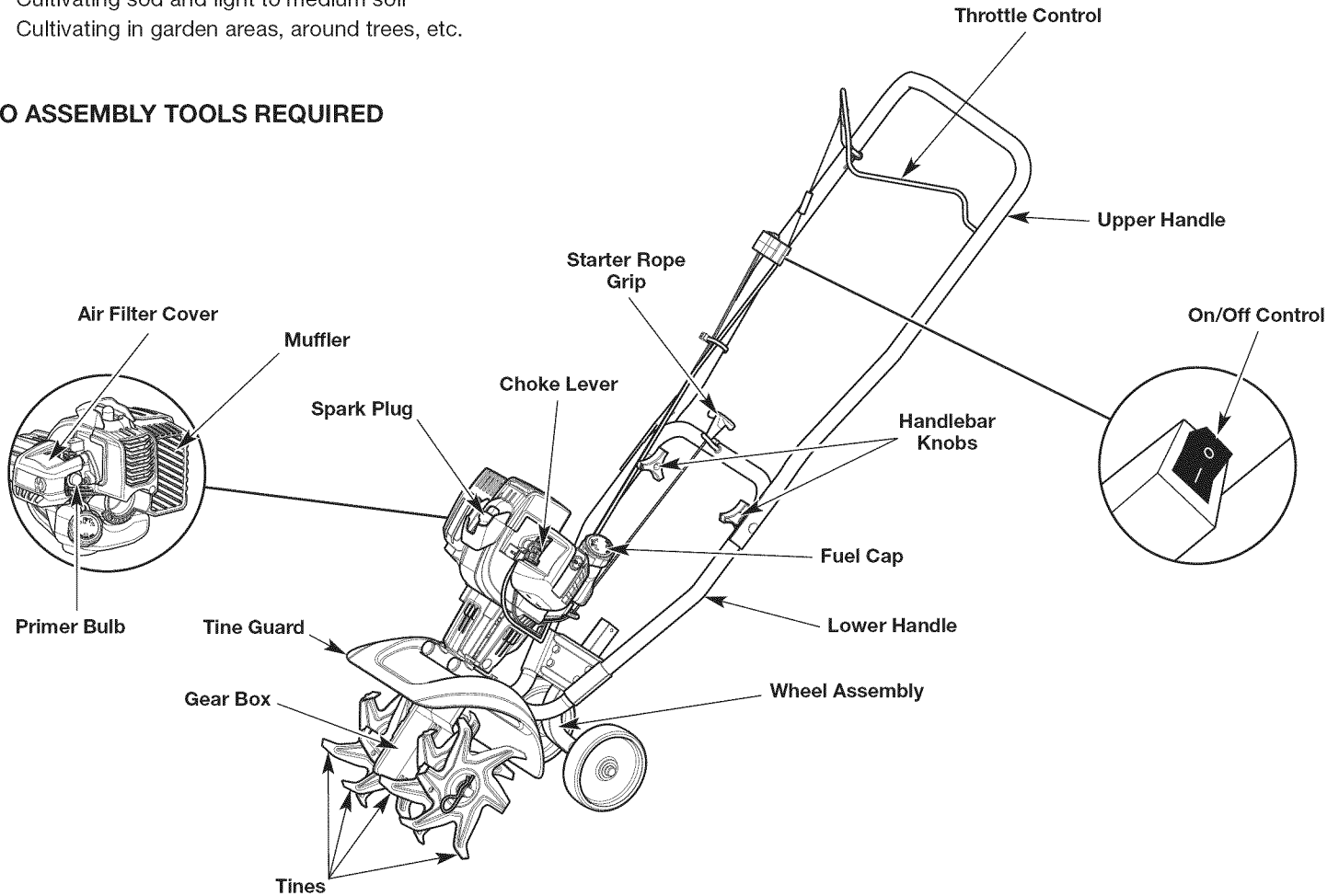
SYMBOL	MEANING
	<ul style="list-style-type: none"> • KEEP BYSTANDERS AWAY WARNING: Keep all bystanders, especially children and pets, at least 50 feet (15 m) from the operating area.
	<ul style="list-style-type: none"> • THROWN OBJECTS AND ROTATING CUTTER CAN CAUSE SEVERE INJURY WARNING: Small objects can be propelled at high speed, causing injury. Keep away from the rotating rotor.
	<ul style="list-style-type: none"> • HOT SURFACE WARNING Do not touch a hot muffler or cylinder. You may get burned. These parts get extremely hot from operation. When turned off they remain hot for a short time.
	<ul style="list-style-type: none"> • GARDEN CULTIVATORS – ROTATING TINES CAN CAUSE SEVERE INJURY WARNING: Stop the engine/motor and allow the tines to stop before installing or removing tines, or before cleaning or performing any maintenance. Keep hands and feet away from rotating tines.
	<ul style="list-style-type: none"> • NO STEP Always keep proper footing and balance. Do not overreach, take extra care when working on steep slopes or inclines.
	<ul style="list-style-type: none"> • PLACE RIGHT FOOT HERE Avoid accidental starting. Stand in the starting position whenever pulling the starter rope. The operator and unit must be in a stable position while starting.

KNOW YOUR UNIT

APPLICATION

- Cultivating sod and light to medium soil
- Cultivating in garden areas, around trees, etc.

NO ASSEMBLY TOOLS REQUIRED



SPECIFICATIONS*

Engine Type	Air-Cooled, 2-Cycle
Displacement	25 cc
Idle Speed RPM	2,600-3,600 rpm
Operating RPM	7,800+ rpm
Clutch Type	Centrifugal
Spark Plug Gap	0.025 inch (0.635 mm)
Lubrication	Fuel/Oil Mixture
Fuel/Oil Ratio	40:1
Fuel Tank Capacity	10 ounces (295 ml)
Cultivating Path Width (Maximum)	9 inches (22.86 cm)
Cultivating Depth (Maximum)	6 inches (15.24 cm)
Approximate Weight (no fuel)	23 - 24 lb (10.4 - 10.9 kg)



* All specifications are based on the latest product information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ASSEMBLING THE UNIT

Begin by carefully unpacking the contents and making sure that nothing is damaged.

INSTALLING AND ADJUSTING THE WHEEL ASSEMBLY

	WARNING: To prevent serious personal injury, the wheel assembly must be installed when operating the unit.
	WARNING: To avoid injury from the tines, wear heavy gloves and a long sleeve shirt when installing the wheel assembly.

Installing the Wheel Assembly

1. Set the unit on its side (Fig. 1).
2. Insert the wheel assembly into the wheel bracket until the height adjustment button locks into place (Fig. 1).

NOTE: It may be necessary to adjust the position of the wheel assembly before using the unit.

Adjusting the Wheel Assembly

1. Set the unit on its side (Fig. 1).
2. Press the height adjustment button inward and move the wheel assembly until the height adjustment button locks into the desired hole (Fig. 1).

NOTE: Moving the wheel assembly down will raise the wheel height. Moving the wheel assembly up will lower the wheel height.

POSITIONING THE HANDLEBARS

1. Loosen the two knobs on the inside of the handlebars (Fig. 3).
2. With the unit upright, swing the handlebars up into the operating position (Fig. 2).

NOTE: Take care not to pinch the throttle cable or switch wires when positioning the handlebar (Fig. 3).

3. Tighten the knobs to secure the handlebars in place (Fig. 3).

NOTE: Do not over tighten the knobs.

4. Readjust the throttle cable and switch wires so they are smooth and tight against the handlebar assembly. This will help prevent them from catching or snagging during normal operation.

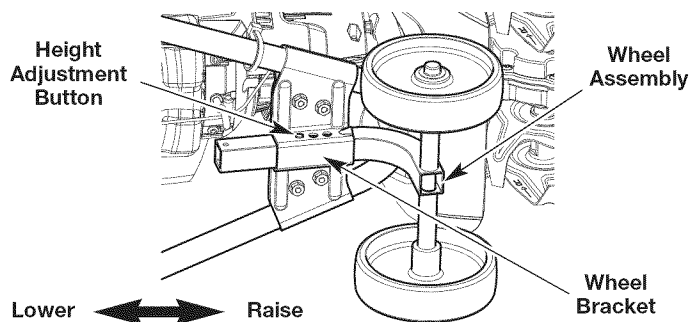


Fig. 1

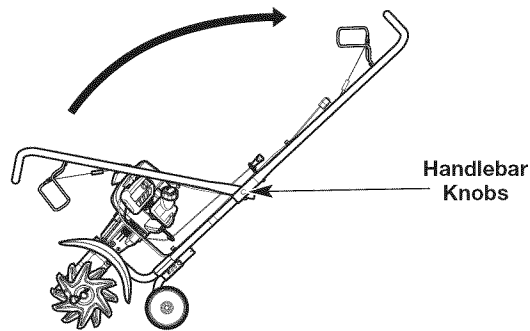


Fig. 2

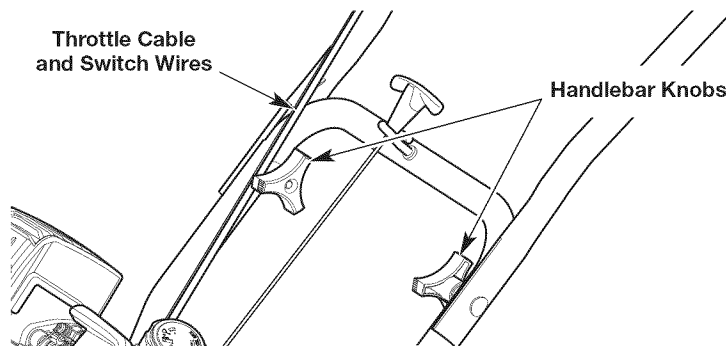


Fig. 3

OIL AND FUEL INFORMATION

OIL AND FUEL MIXING INSTRUCTIONS

Old and/or improperly mixed fuel are the main reasons for the unit not running properly. Be sure to use fresh, clean unleaded fuel. Follow the instructions carefully for the proper fuel/oil mixture.

Definition of Blended Fuels

Today's fuels are often a blend of gasoline and oxygenates such as ethanol, methanol, or MTBE (ether). Alcohol-blended fuel absorbs water. As little as 1% water in the fuel can make fuel and oil separate. It forms acids when stored. When using alcohol-blended fuel, use fresh fuel (less than 30 days old).

Using Blended Fuels

If you choose to use a blended fuel, or its use is unavoidable, follow recommended precautions:

- Always use the fresh fuel mix explained in your operator's manual
- Use the fuel additive STA-BIL® or an equivalent
- Always agitate the fuel mix before fueling the unit
- Drain the tank and run the engine dry before storing the unit

Using Fuel Additives

The bottle of 2-cycle oil that came with your unit contains a fuel additive which will help inhibit corrosion and minimize the formation of gum deposits. It is recommended that you use our 2-cycle oil with this unit.

If unavailable, use a good 2-cycle oil designed for air-cooled engines along with a fuel additive, such as STA-BIL Gas Stabilizer or an equivalent. Add 0.8 oz. (23 ml) of fuel additive per gallon of fuel according to the instructions on the container. NEVER add fuel additives directly to the unit's fuel tank.



***WARNING: DO NOT USE E85 FUEL IN THIS UNIT.**

It has been proven that fuel containing greater than 10% ethanol will likely damage this engine and void the warranty.

Mixing the Fuel





CAUTION: For proper engine operation and maximum reliability, pay strict attention to the oil and fuel mixing instructions on the 2-cycle oil container. Using improperly mixed fuel can severely damage the engine.

Thoroughly mix the proper ratio of 2-cycle engine oil with unleaded gasoline in a separate fuel can. Use a 40:1 fuel/oil ratio. Do not mix them directly in the engine fuel tank. See the table below for specific gas and oil mixing ratios.

NOTE: One gallon (3.8 liters) of unleaded gasoline mixed with one 3.2 oz. (95 ml) bottle of 2-cycle oil makes a 40:1 fuel/oil ratio.

NOTE: Dispose of the old fuel/oil mix according to federal, state and local regulations.

	
Unleaded gasoline*	2-cycle oil
1 gallon U.S. (3.8 liters)	3.2 fl. oz. (95 ml)
1 liter	25 ml

MIXING RATIO - 40:1

FUELING THE UNIT



WARNING: Gasoline is extremely flammable. Ignited vapors may explode. Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Do not smoke while filling the tank. Keep sparks and open flames at a distance from the area.



WARNING: Remove fuel cap slowly to avoid injury from fuel spray. Never operate the unit without the fuel cap securely in place.



WARNING: Add fuel in a clean, well ventilated outdoor area. Wipe up any spilled fuel immediately. Avoid creating a source of ignition for spilt fuel. Do not start the engine until fuel vapors dissipate.

1. Position the unit with the fuel cap facing up.
2. Remove the fuel cap.
3. Place the fuel container spout into the fill hole on the fuel tank and fill the tank.

NOTE: Do not overfill the tank.

4. Wipe up any fuel that may have spilled.
5. Reinstall the fuel cap.
6. Move the unit at least 30 ft. (9.1 m) from the fuel container and the fueling site before starting the engine.

STARTING AND STOPPING INSTRUCTIONS



WARNING: Avoid accidental starting. Make sure you are in the starting position when pulling the starter rope (Fig. 6). To avoid serious injury, the operator and unit must be in a stable position while starting.

STARTING INSTRUCTIONS

1. Mix gasoline with oil. Refer to *Oil and Fuel Mixing Instructions*.
2. Fill the fuel tank. Refer to *Fueling the Unit*.

NOTE: There is no need to turn the unit on. The On/Off Control is in the **ON (I)** position at all times (Fig. 4).

3. Fully press and release the primer bulb **10** times, slowly. Some amount of fuel should be visible in the primer bulb (Fig. 5). If fuel can not be seen in the bulb, press and release the bulb until fuel is visible.
4. Move the choke lever to **Position 1** (Fig. 5).
5. Stand in the starting position (Fig. 6). Hold the handlebar and squeeze the throttle control with one hand. Hold the starter rope with the other hand. Use one foot to hold the wheels in place.

NOTE: Always tilt the unit back slightly to bring the tines off the ground when starting the unit (Fig. 6).

6. **SQUEEZE and HOLD** the throttle control for **ALL** further steps. Pull the starter rope **5** times.
7. **Continue to squeeze the throttle control.** Move the choke lever to **Position 2** (Fig. 5).
8. **Continue to squeeze the throttle control.** Pull the starter rope **3-5** times to start the engine.
9. **Continue to squeeze the throttle control.** Allow the engine to warm up for 30-60 seconds.
10. **Continue to squeeze the throttle control.** Move the choke lever to **Position 3** (Fig. 5).
11. **Continue to squeeze the throttle control.** Run the unit for an additional 60 seconds to complete the warm-up. The unit may be used during this step.

NOTE: The unit is properly warmed up when the engine accelerates without hesitation.

IF... The engine hesitates, return the choke lever to **Position 2** and continue the warm-up.

IF... The engine does not start, go back to step 3.

IF... The engine fails to start after 2 attempts, move the choke lever to **Position 3** and squeeze the throttle control. Pull the starter rope **3-8** times in a controlled and steady motion. The engine should start. If not, repeat.

IF WARM... If the engine is already warm, go back to step 7.

STOPPING INSTRUCTIONS

1. Release the throttle control. Allow the engine to cool down by idling.
2. Press and hold the On/Off Control in the **OFF (O)** position until the unit comes to a complete stop (Fig. 4).

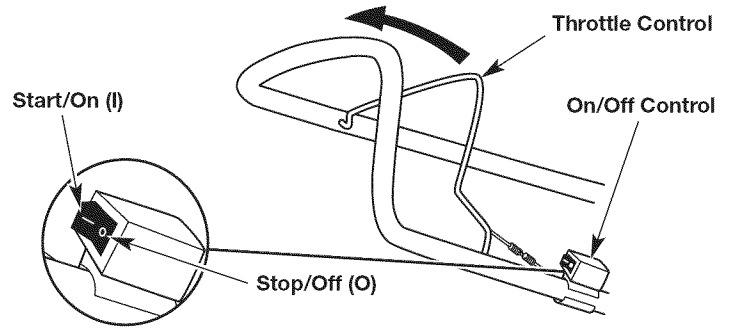


Fig. 4

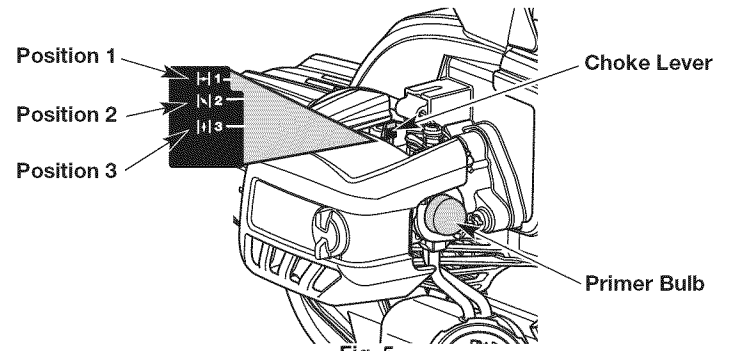


Fig. 5

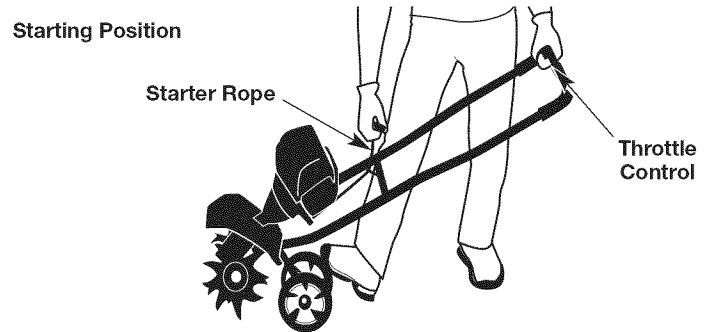


Fig. 6

OPERATING INSTRUCTIONS



WARNING: Dress properly to reduce the risk of injury when operating this unit. Do not wear loose clothing or jewelry. Wear eye and ear/hearing protection. Wear heavy long pants, boots and gloves. Do not wear short pants, sandals or operate barefoot.

OPERATING TIPS

1. Move the cultivator to the work area prior to starting the engine. Refer to *Moving the Unit*.



CAUTION: To prevent serious personal injury, never pick-up or carry the unit while the engine is running.

2. Start the unit as described in the *Starting Instructions*.
3. With the tines off the ground, squeeze the throttle control to increase the engine speed.
4. Hold the handlebar firmly with both hands and slowly lower the unit until the tines make contact with the ground (Fig. 7).
5. As cultivating action begins, pull back on the cultivator so that the tines can penetrate the ground.



WARNING: To prevent serious personal injury, use extreme caution when reversing or pulling the unit towards you.

6. Once the ground has been broken, continue at a moderate pace until you are familiar with the controls and the handling of the cultivator.
7. Pull the cultivator backwards to improve the depth of cultivation and reduce your effort.
8. If the tines are digging too deep or not deep enough, adjust them according to *Adjusting Tine Depth*.

ADJUSTING THE TINE DEPTH

The tines should penetrate most garden soils approximately 4 to 6 inches. If necessary, adjust the tines as follows:

1. Stop the engine and allow it to cool. Grasp the spark plug wire firmly and pull the cap from the spark plug.
2. Raise the wheel height for shallower tine penetration or lower the wheel height for deeper tine penetration. Refer to *Adjusting the Wheel Assembly* in the *Assembly Instructions* section.
3. Reconnect the spark plug wire and continue use.

MOVING THE UNIT



WARNING: To prevent serious personal injury, always stop the engine when operation is delayed or when moving the unit from one location to another.

1. Stop the engine.
2. Tilt the unit back until the tines clear the ground.
3. Push or pull the unit to the next location.



Fig. 7

MAINTENANCE AND REPAIR



WARNING: To prevent serious injury, never perform maintenance or repairs with unit running. Always service and repair a cool unit. Disconnect the spark plug wire to ensure that the unit cannot start.

MAINTENANCE SCHEDULE

Perform these required maintenance procedures at the frequency stated in the table. These procedures should also be a part of any seasonal tune-up.

NOTE: Some maintenance procedures may require special tools or skills. If you are unsure about these procedures, take your unit to any non-road engine repair establishment, individual or authorized service dealer.

NOTE: Maintenance, replacement, or repair of the emission control devices and system may be performed by any non-road engine repair establishment, individual or authorized service dealer.

NOTE: Please read the California/EPA statement that came with the unit for a complete listing of terms and coverage for the emissions control devices, such as the spark arrestor, muffler, carburetor, etc.

FREQUENCY	MAINTENANCE REQUIRED	SEE
Every 10 hours	Clean and re-oil the air filter	p. 11
Every 25 hours	Check the spark plug condition and gap	p. 12

TINE REMOVAL AND REPLACEMENT



WARNING: To prevent serious personal injury, always wear heavy gloves when handling the tines.

NOTE: All installation instructions are explained from the operating position.

All 4 tines should be replaced at the same time because they will wear evenly through normal use. Work on one side at a time.

1. Stop the engine and allow it to cool. Grasp the spark plug wire firmly and pull the cap from the spark plug.
2. Lay the cultivator back on a flat level surface with the handles touching the ground so that the cultivator is in a horizontal position.

NOTE: It may be necessary to wash any dirt off the tines and shaft for easier tine removal.

3. Remove the cotter pins from each end of the tine shaft (Fig. 9). Slide the tines off of the shaft (Fig. 8).
4. Clean and oil the shaft.
5. Slide on the new tines with the hubs facing in towards each other (Fig. 8). Making sure that the rotation arrows are facing the gearbox when installing the tines on left tine shaft and away from the gearbox for the right tine shaft. (Fig. 9)
6. Secure the new tines to the shaft with cotter pins (Fig. 9).
7. Reconnect the spark plug wire.

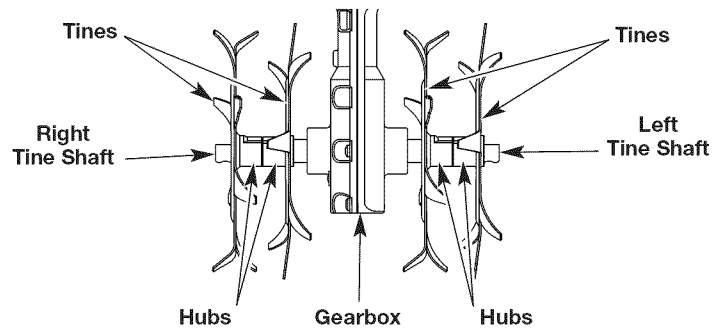


Fig. 8

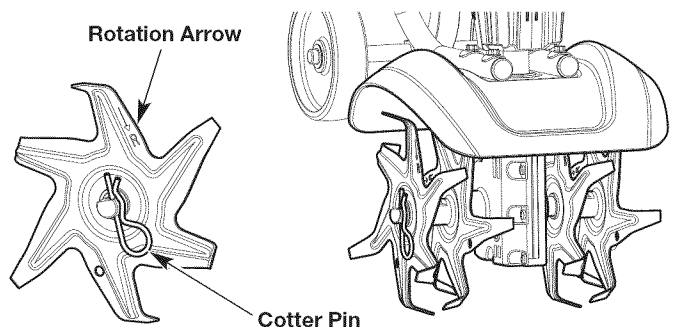


Fig. 9

AIR FILTER MAINTENANCE

Cleaning the Air Filter

Failure to maintain your air filter properly can result in poor performance or can cause permanent damage to your engine.

1. Open the air filter cover by unscrewing the cover screw (Fig. 10).
2. Remove the air filter and the screen that sits behind it (Fig. 10).
3. Wash the filter in detergent and water. Rinse the filter thoroughly and allow it to dry.
4. Apply enough clean SAE 30 motor oil to lightly coat the filter.
5. Squeeze the filter to spread and remove excess oil.
6. Replace the air filter and the screen that sits behind it (Fig. 10).

NOTE: Operating the unit without the air filter will **VOID** the warranty.

7. Reinstall the air filter cover. Insert the hooks on the air filter housing into the slots on the air filter cover (Fig. 11).
8. Swing the air filter cover to the right and align the cover screw with the cover screw hole (Fig. 11). Tighten the cover screw to secure the air filter cover.

NOTE: Do not over tighten as this may strip the screw.

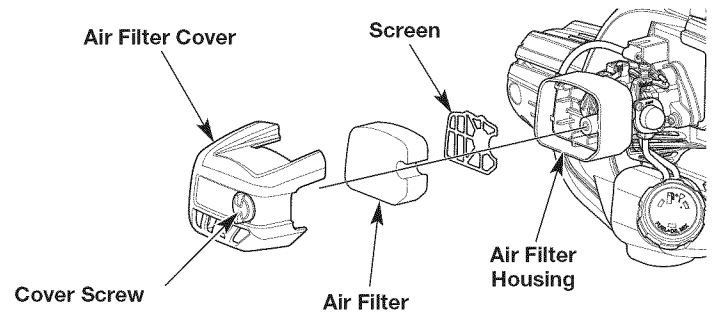


Fig. 10

IDLE SPEED ADJUSTMENT



WARNING: The tines may turn during idle speed adjustments. Wear protective clothing and observe all safety instructions to prevent serious personal injury.

NOTE: Careless adjustments can seriously damage your unit. An authorized service dealer should make carburetor adjustments.

If after checking the fuel mixture and cleaning the air filter the engine still will not idle, adjust the idle speed screw as follows:

1. Start the engine and let it run for about 2-3 minutes at a high speed (full throttle) to warm up. Refer to the *Starting and Stopping Instructions*.

NOTE: Ensure the tines are not in contact with the ground when adjusting the idle.

2. Release the throttle control and let the engine idle. If the engine stops, use a small Phillips screwdriver to turn the idle speed screw **clockwise**, 1/8 of a turn at a time (as needed) until the engine idles smoothly (Fig. 12).

NOTE: The tines should not rotate during engine idle.

3. If the tines rotate when the engine idles, turn the idle speed screw **counterclockwise** 1/8 of a turn at a time (as needed), to reduce idle speed.

Checking the fuel mixture, cleaning the air filter, and adjusting the idle speed screw should solve most engine problems. If not and all the following are true:

- The engine will not idle
- The engine hesitates or stalls on acceleration
- There is a loss of engine power

Have the carburetor adjusted by an authorized service dealer.

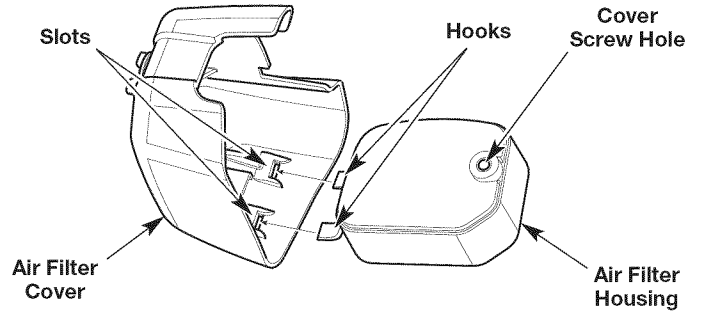


Fig. 11

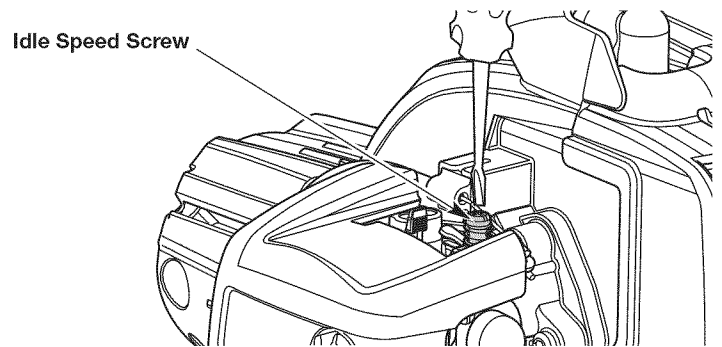



Fig. 12

REPLACING THE SPARK PLUG

1. Stop the engine and allow it to cool. Grasp the spark plug wire firmly and pull the cap from the spark plug.
2. Clean dirt from around the spark plug. Remove the spark plug from the cylinder head by turning a 5/8 in. socket **counterclockwise**.

 **WARNING:** Do not sand blast, scrape or clean electrodes. Grit in the engine could damage the cylinder.

3. Inspect the spark plug. If the spark plug is cracked, fouled or dirty, replace it with a replacement part #753-06193, **Champion® RDJ7J** or equivalent spark plug.
4. Use a feeler gauge to set the air gap at **0.025 in. (0.635 mm)** (Fig. 22).
5. Install the spark plug in the cylinder head. Tighten the spark plug with a 5/8-inch socket, turning it clockwise until snug.

NOTE: If using a torque wrench, torque to:

110-120 in.·lb. (12.3-13.5 N·m). Do not over tighten.

6. Reconnect the spark plug wire.

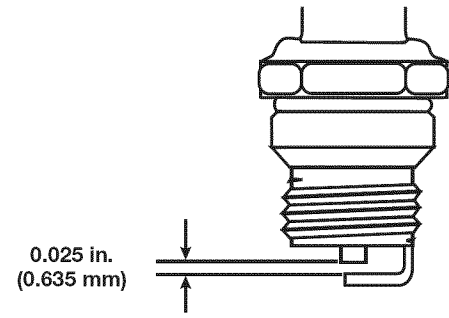


Fig. 13

CLEANING AND STORAGE



WARNING: To avoid serious personal injury, always turn your unit off and allow it to cool before you clean or service it.

CLEANING

- Use a small brush to clean off the outside of the unit and to keep the air vents free of obstructions.
- Do not use strong detergents or petroleum based cleaners, like kerosene. Some household cleaners contain aromatic oils such as pine and lemon that can damage the plastic housings or handles. Wipe off any moisture with a soft cloth.

STORAGE

- Never store a fueled unit where fumes may reach an open flame or spark.
- Allow the engine to cool before storing.
- Store the unit in a locked up area to prevent unauthorized use or damage.
- Store the unit in a dry, well-ventilated area.
- Store the unit out of the reach of children.

Long-term Storage

1. Remove the fuel cap, tip the unit and drain the fuel into an approved container.

NOTE: Do not use gasoline that has been stored for more than 30 days. Dispose of old gasoline in accordance with federal, state and local regulations.

2. Start the engine and allow it to run until it stalls. This ensures that all fuel has been drained from the carburetor.
3. Allow the engine to cool. Remove the spark plug and put 5 drops of any high quality motor oil or 2-cycle oil into the cylinder. Pull the starter rope slowly to distribute the oil. Reinstall the spark plug.

NOTE: Remove the spark plug and drain all of the oil from the cylinder before attempting to start the unit after storage.

4. Thoroughly clean the unit and inspect for any loose or damaged parts. Repair or replace damaged parts and tighten loose screws, nuts or bolts. The unit is ready for storage.

TROUBLESHOOTING

CAUSE	ACTION
ENGINE WILL NOT START	
On/Off control in the OFF position	Turn On/Off control to ON
Empty fuel tank	Fill fuel tank with properly mixed fuel
Primer bulb wasn't pressed enough	Press the primer bulb 10 times or until fuel is visible
Engine is flooded	Place choke lever into position 3, squeeze the throttle trigger and pull the starter rope
The fuel is old (over 30 days) and/or improperly mixed	Drain the fuel tank and add fresh, properly mixed fuel
Fouled spark plug	Replace or clean the spark plug
ENGINE WILL NOT IDLE	
Air filter is plugged	Replace or clean the air filter
The fuel is old (over 30 days) and/or improperly mixed	Drain the fuel tank and add fresh, properly mixed fuel
Improper idle speed	Adjust the idle speed
ENGINE WILL NOT ACCELERATE	
The fuel is old (over 30 days) and/or improperly mixed	Drain the fuel tank and add fresh, properly mixed fuel
Dirty air filter	Clean or replace the air filter
ENGINE LACKS POWER OR STALLS WHEN CULTIVATING	
The fuel is old (over 30 days) and/or improperly mixed	Drain the fuel tank and add fresh, properly mixed fuel
Fouled spark plug	Replace or clean the spark plug

If further assistance is required, contact your authorized service dealer.

MANUFACTURER'S LIMITED WARRANTY FOR:



The limited warranty set forth below is given by MTD LLC (MTD) with respect to new merchandise purchased and used in the United States, its possessions and territories.

MTD warrants this product against defects in material and workmanship for a period of two (2) years commencing on the date of original purchase and will, at its option, repair or replace, free of charge, any part found to be defective in material or workmanship. This limited warranty shall only apply if this product has been operated and maintained in accordance with the Operator's Manual furnished with the product, and has not been subject to misuse, abuse, commercial use, neglect, accident, improper maintenance, alteration, vandalism, theft, fire, water or damage because of other peril or natural disaster. Damage resulting from the installation or use of any accessory or attachment not approved by MTD for use with the product(s) covered by this manual will void your warranty as to any resulting damage. This warranty is limited to ninety (90) days from the date of original retail purchase for any MTD product that is used for rental or commercial purposes, or any other income-producing purpose.

HOW TO OBTAIN SERVICE: Warranty service is available, WITH PROOF OF PURCHASE THROUGH YOUR LOCAL AUTHORIZED SERVICE DEALER. To locate the dealer in your area, visit our website at www.mtdproducts.com or www.mtdproducts.ca, check for a listing in the Yellow Pages, call **1-800-800-7310** or **1-800-668-1238** in Canada, or write to P.O. Box 361131, Cleveland, OH 44136-0019. No product returned directly to the factory will be accepted unless prior written permission has been extended by the Customer Service Department of MTD.

This limited warranty does not provide coverage in the following cases:

- A. Tune-ups - Spark Plugs, Carburetor Adjustments, Filters
- B. Wear items - Bump Knobs, Outer Spools, Cutting Line, Inner Reels, Starter Pulley, Starter Ropes, Drive Belts, Saw Chains, Guide Bars, Cultivator Tines.
- C. MTD does not extend any warranty for products sold or exported outside of the United States of America, its possessions and territories, except those sold through MTD's authorized channels of export distribution.

MTD reserves the right to change or improve the design of any MTD Product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.

No implied warranty, including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, applies after the applicable period of express written warranty above as to the parts as identified. No other express warranty or guaranty, whether written or oral, except as mentioned above, given by any person or entity, including a dealer or retailer, with respect to any product shall bind MTD. During the period of the Warranty, the exclusive remedy is repair or replacement of the product as set forth above. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

The provisions as set forth in this Warranty provide the sole and exclusive remedy arising from the sales. MTD shall not be liable for incidental or consequential loss or damages including, without limitation, expenses incurred for substitute or replacement lawn care services, for transportation or for related expenses, or for rental expenses to temporarily replace a warranted product. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

In no event shall recovery of any kind be greater than the amount of the purchase price of the product sold. Alteration of the safety features of the product shall void this Warranty. You assume the risk and liability for loss, damage, or injury to you and your property and/or to others and their property arising out of the use or misuse or inability to use the product.

This limited warranty shall not extend to anyone other than the original purchaser, original lessee or the person for whom it was purchased as a gift.

How State Law Relates to this Warranty: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

To locate your nearest service dealer, dial **1-800-800-7310** in the United States or **1-800-668-1238** in Canada.

MTD LLC

P.O. Box 361131

Cleveland, OH 44136-0019

YARD MACHINES

by **MTD** 

Manuel de L'utilisateur

Cultivateur de Jardin à 2-temps Y125

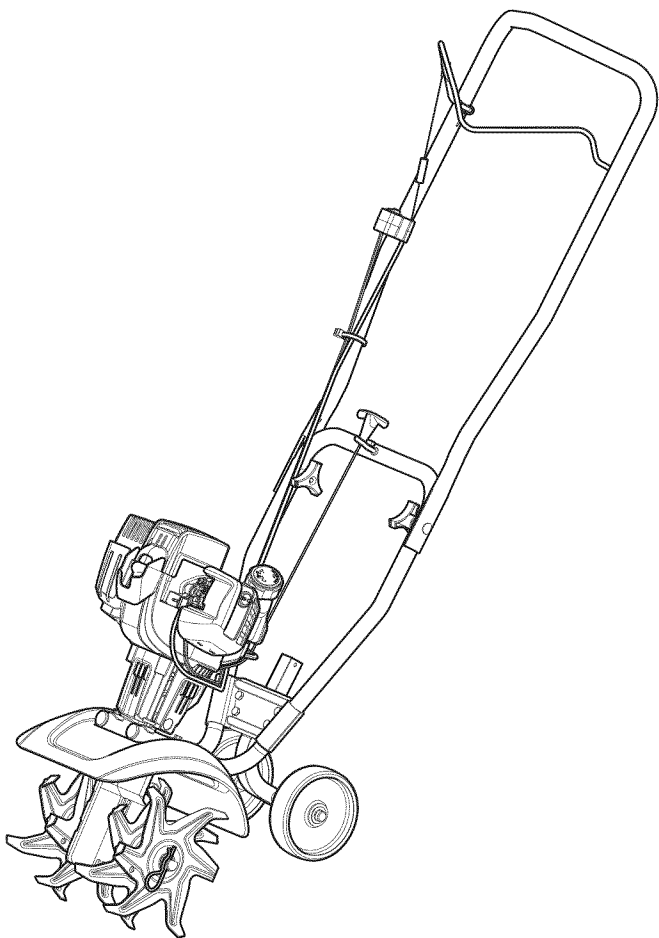


TABLE DES MATIÈRES

Service technique	17
Consignes de sécurité	18
Familiarisez-vous avec votre appareil	21
Caractéristiques	21
Instructions de montage	22
Informations sur l'huile et le carburant	23
Instructions de démarrage et d'arrêt	24
Mode d'emploi	25
Entretien et réparations	26
Nettoyage et entreposage	29
Tableau de dépannage	30
Garantie	32

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SERVICE TECHNIQUE

**NE RAMENEZ PAS CET APPAREIL CHEZ LE DÉTAILLANT.
UNE PREUVE D'ACHAT SERA EXIGÉE POUR TOUTE
PRISE EN CHARGE DANS LE CADRE DE LA GARANTIE.**

Si vous éprouvez des difficultés à assembler ce produit ou si vous avez des questions sur les commandes, l'utilisation ou l'entretien de cet appareil, veuillez contacter le service à la clientèle en composant le **1-800-800-7310** aux États-Unis ou le **1-800-668-1238** au Canada. Des informations supplémentaires sont disponibles sur notre site web : **www.mtdproducts.com** ou **www.mtdproducts.ca**.

Pour un entretien ou une réparation, veuillez appeler le service clientèle pour obtenir une liste complète des professionnels agréés près de chez vous. L'entretien de cet appareil doit être confié exclusivement à un professionnel agréé pendant et après la période de garantie. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

Toutes les informations, illustrations et spécifications contenues dans ce manuel tiennent compte des dernières informations techniques disponibles au moment de mettre sous presse. Nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications à tout moment, sans préavis.
Copyright © 2011 MTD SOUTHWEST INC., Tous droits réservés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité attirent votre attention sur des dangers potentiels. Ces symboles et leurs détails explicatifs méritent que vous les lisiez et compreniez bien. Les avertissements de sécurité ne peuvent éviter les dangers de par eux-mêmes. Les consignes ou mises en garde qu'ils donnent ne remplacent pas des mesures préventives appropriées contre les accidents.

SYMBOLE SIGNIFICATION



DANGER : Signale un risque EXTREME.

Le non respect d'une consigne de sécurité relative à un signal de **DANGER** entraînera des blessures graves ou mortelles pour vous-même ou pour les autres.



AVERTISSEMENT : Signale un risque GRAVE.

Le non respect d'un **AVERTISSEMENT** de sécurité **PEUT** entraîner des blessures graves pour vous-même ou pour les autres.



ATTENTION : Signale un risque MOYEN.

Le non respect d'une consigne de signal **d'ATTENTION** **PEUT** entraîner des dégâts matériels ou des blessures graves pour vous-même ou pour les autres.

REMARQUE : donne des informations ou des instructions vitales pour le fonctionnement ou l'entretien de l'équipement.

PARE-ÉTINCELLES

REMARQUE : à l'intention des utilisateurs opérant dans les terres forestières des États-Unis et dans les états de Californie, du Maine, de l'Orégon et de Washington. Toutes les terres forestières des États-Unis et de l'état de Californie (Codes sur les ressources publiques 4442 et 4443), de l'Orégon et de Washington exigent de par la loi que certains moteurs à combustion interne utilisés dans des zones couvertes de taillis ou d'herbe soient équipés d'un pare-étincelles en parfait état de fonctionnement, ou qu'ils soient conçus, équipés et entretenus pour la prévention des incendies. Renseignez-vous auprès des autorités de votre province ou de votre municipalité concernant la réglementation en vigueur. Vous pourriez être passible d'une amende ou être tenu responsable si vous ne respectez pas cette réglementation. **Cet appareil est équipé d'un pare-étincelles en usine. Si l'écran pare-étincelles, réf. 753-06792, doit être remplacé, communiquez avec le service technique.**



PROPOSITION DE LOI 65 DE CALIFORNIE

AVERTISSEMENT : La fumée d'échappement du moteur, certains constituants et composants finis contiennent ou émettent des produits chimiques connus de l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Lavez-vous les mains après manipulation.

Lisez le(s) manuel(s) de l'utilisateur et suivez tous les avertissements et consignes de sécurité. Vous pourriez à défaut entraîner des blessures graves pour vous ou d'autres personnes.

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, APPELEZ LE 1-800-800-7310 AUX ÉTATS-UNIS, OU LE 1-800-668-1238 AU CANADA.

• IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ •

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION



AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation de l'appareil, vous devez suivre les consignes de sécurité. Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser l'appareil afin de garantir votre sécurité et celle des personnes à proximité. Conservez-les pour vous y référer ultérieurement.

- Veuillez lire les instructions avec soin. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de cet appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'effet de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Les enfants et adolescents de moins de 15 ans ne doivent pas utiliser l'appareil exceptés les adolescents assistés d'un adulte.
- Inspectez l'appareil avant utilisation. Remplacez les pièces endommagées. Regardez s'il y a des fuites de carburant. Assurez-vous que les fixations sont solidement en place. Remplacez les pièces qui sont fendillées, ébréchées ou endommagées. N'utilisez pas l'appareil avec des pièces desserrées ou endommagées.
- Soyez conscient des risques de blessure à la tête, aux mains et aux pieds.
- Appuyez sur la manette des gaz et assurez-vous qu'elle revient automatiquement en position de ralenti. Procédez à tous les réglages ou réparations avant d'utiliser l'appareil.
- Éloignez enfants, spectateurs et animaux de la zone. Tenez-les à au moins 15 m (50 pi) de là mais sachez que les spectateurs risquent quand même d'être atteints par des objets projetés. Conseillez-leur de porter des protecteurs oculaires. Arrêtez immédiatement l'appareil si quelqu'un s'approche de vous.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'APPAREIL À GAZ



AVERTISSEMENT : L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser si on y met le feu. Veuillez prendre les précautions suivantes :

- Stockez uniquement le carburant dans des conteneurs prévus spécifiquement à cet effet et approuvés pour le stockage de telles substances.
- Coupez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir d'essence. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir d'essence et ne remplissez jamais ce dernier lorsque le moteur est chaud. Dévissez lentement le bouchon du réservoir d'essence afin de réduire la pression avant de le remplir. Ne fumez pas.
- Toujours mélanger et ajoutez le carburant dans un endroit bien aéré et propre, en plein air, à l'abri des sources d'étincelles ou flammes vives. Ne fumez pas.
- Ne démarrez jamais l'appareil sans avoir bien revissé le bouchon du réservoir d'essence.
- Évitez tout ce qui pourrait enflammer le carburant renversé. L'essence s'étant échappée de l'appareil doit être essuyée immédiatement avant de démarrer l'appareil. Éloignez l'appareil d'au moins 9,1 m (30 pieds) du site et de la source du carburant avant de démarrer le moteur. Ne fumez pas.
- L'appareil ne doit pas être démarré ou utilisé à l'intérieur d'un espace ou d'un bâtiment clos. Inhaler les fumées du pot d'échappement peut provoquer la mort. Cet appareil doit fonctionner uniquement en extérieur, dans une zone bien aérée.

PENDANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- Portez des lunettes de sécurité conformes aux normes ANSI Z87.1-1989 ainsi que des protège-oreilles durant l'utilisation de l'appareil. Portez un masque facial ou antipoussières si vous travaillez dans un lieu poussiéreux.
- Portez des pantalons épais et longs, des bottes, des gants et une chemise à manches longues. Ne marchez pas pieds nus et évitez les pantalons courts et les sandales.
- Pour réduire le risque de blessure dû à des objets happés par des pièces rotatives, évitez de porter des vêtements lâches, des bijoux ou des foulards, etc. Relevez les cheveux au-dessus des épaules.
- N'utilisez l'appareil qu'en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Toutes les surfaces extérieures doivent être exemptes d'huile et de carburant.
- Cet appareil est muni d'un embrayage. Les dents restent immobiles lorsque le moteur est au ralenti. Si ce n'est pas le cas, faites régler l'appareil par un technicien agréé.
- Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que les dents ne touchent aucun objet.
- Évitez tout démarrage accidentel. Mettez-vous en position de démarrage chaque fois que vous tirez sur la corde de démarrage. L'opérateur et l'appareil doivent tous deux être en position stable à ce moment-là. Voir les *Instructions de démarrage et d'arrêt*.
- Ne vous étirez pas. Tenez-vous toujours bien sur vos pieds en position d'équilibre.
- Ne forcez pas l'appareil. Il posera moins de risques de blessures et fonctionnera mieux à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Soyez très prudent lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez l'appareil vers vous.
- Ne vous étirez pas et faites très attention sur des pentes abruptes. Tenez-vous toujours en équilibre.
- Tenez toujours l'appareil des deux mains lorsqu'il est en marche. Agrippez fermement les deux poignées du guidon.
- Gardez les mains, le visage et les pieds éloignés des pièces mobiles. Ne touchez pas les dents et n'essayez pas de les arrêter lorsqu'elles tournent. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans les protections.
- Ne touchez pas le moteur, le silencieux ou la boîte d'engrenages. Ces pièces deviennent très chaudes à l'utilisation. Elles restent chaudes brièvement après l'arrêt.
- Ne faites pas tourner le moteur à un régime supérieur à celui nécessaire pour la tâche. Ne faites pas tourner le moteur à haut régime lorsqu'il ne sert pas.
- Arrêtez toujours le moteur lorsque vous suspendez la coupe ou lorsque vous vous déplacez d'un lieu de travail vers un autre.
- Arrêtez le moteur en cas d'entretien, de réparation, d'installation ou de retrait des dents. L'appareil et les dents doivent être arrêtés pour éviter toute blessure.
- Les dents deviennent très tranchantes à l'usage. Portez toujours des gants lorsque vous manipulez, retirez, installez ou nettoyez les dents.
- N'utilisez que des pièces de équipement original rechange et accessoires d'origine pour cet appareil. Elles sont disponibles auprès de votre concessionnaire agréé. L'utilisation de pièces ou accessoires autres que ceux de équipement original peut causer des blessures graves, endommager l'appareil et annuler sa garantie.
- Gardez l'appareil exempt d'accumulation de végétation ou autres matières. Celles-ci peuvent rester logées entre les dents, la boîte d'engrenages ou le protecteur.
- Afin de diminuer les risques d'incendie, remplacez tout silencieux ou pare-étincelles défectueux et conservez le moteur et le silencieux exempts d'herbe, de feuilles et d'accumulation excessive de graisse ou de carbone.

AUTRES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- N'entreposez jamais l'appareil rempli de carburant dans un édifice où les vapeurs peuvent atteindre une source de flammes vives ou d'étincelles.
- Laissez le moteur se refroidir avant de l'entreposer ou de le transporter. Attachez bien l'appareil pendant le transport.
- Rangez l'appareil dans un endroit verrouillé et sec, ou élevé et sec, hors de portée des enfants, pour éviter une utilisation indésirable ou un accident.

- Ne trempez et n'arrosez jamais l'appareil avec de l'eau ou tout autre liquide. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes de débris. Nettoyez après chaque usage. Voir les sections *Nettoyage et Entreposage*.
- Conservez ces instructions. Consultez-les souvent et servez-vous en pour instruire d'autres usagers. Si vous prêtez l'appareil à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

• SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET INTERNATIONAUX •

Ce manuel de l'utilisateur décrit les symboles et pictogrammes de sécurité et internationaux pouvant apparaître sur ce produit. Consultez le manuel de l'utilisateur pour les informations concernant la sécurité, le montage, le fonctionnement, l'entretien et les réparations.

SYMBOLE SIGNIFICATION

	<ul style="list-style-type: none"> • SYMBOLE ALERTE DE SÉCURITÉ Indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Ce symbole peut être combiné à d'autres symboles ou pictogrammes.
	<ul style="list-style-type: none"> • LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVERTISSEMENT : Lisez le manuel de l'utilisateur et suivez tous les avertissements et consignes de sécurité. Vous pourriez à défaut entraîner des blessures graves pour vous ou d'autres personnes.
	<ul style="list-style-type: none"> • PORTEZ DES PROTECTIONS (YEUX ET OREILLES) AVERTISSEMENT : Les objets projetés et les bruits forts peuvent endommager la vue et l'ouïe. Portez une visière de norme ANSI Z87.1-1989 et des protège-oreilles pendant l'utilisation.
	<ul style="list-style-type: none"> • CARBURANT SANS PLOMB Utilisez toujours du carburant sans plomb frais et propre.
	<ul style="list-style-type: none"> • NIVEAU D'HUILE Voir le manuel de l'utilisateur pour le type d'huile approprié.
	<ul style="list-style-type: none"> • N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE E85 DANS CET APPAREIL AVERTISSEMENT : Il a été prouvé que l'utilisation de carburant contenant plus de 10% d'éthanol endommagera très certainement ce moteur et annulera la garantie.
	<ul style="list-style-type: none"> • COMMANDE MARCHE/ARRÊT ALLUMAGE/DÉMARRAGE/MARCHE
	<ul style="list-style-type: none"> • COMMANDE MARCHE/ARRÊT ARRÊT ou STOP
	<ul style="list-style-type: none"> • POMPE D'AMORÇAGE Appuyez 10 fois, lentement et à fond, sur la pompe d'amorçage.
	<ul style="list-style-type: none"> • ETRANGLEUR <ol style="list-style-type: none"> 1 • Position d'étranglement MAXIMUM 2 • Position d'étranglement PARTIEL 3 • Position de MARCHE

SYMBOLE SIGNIFICATION

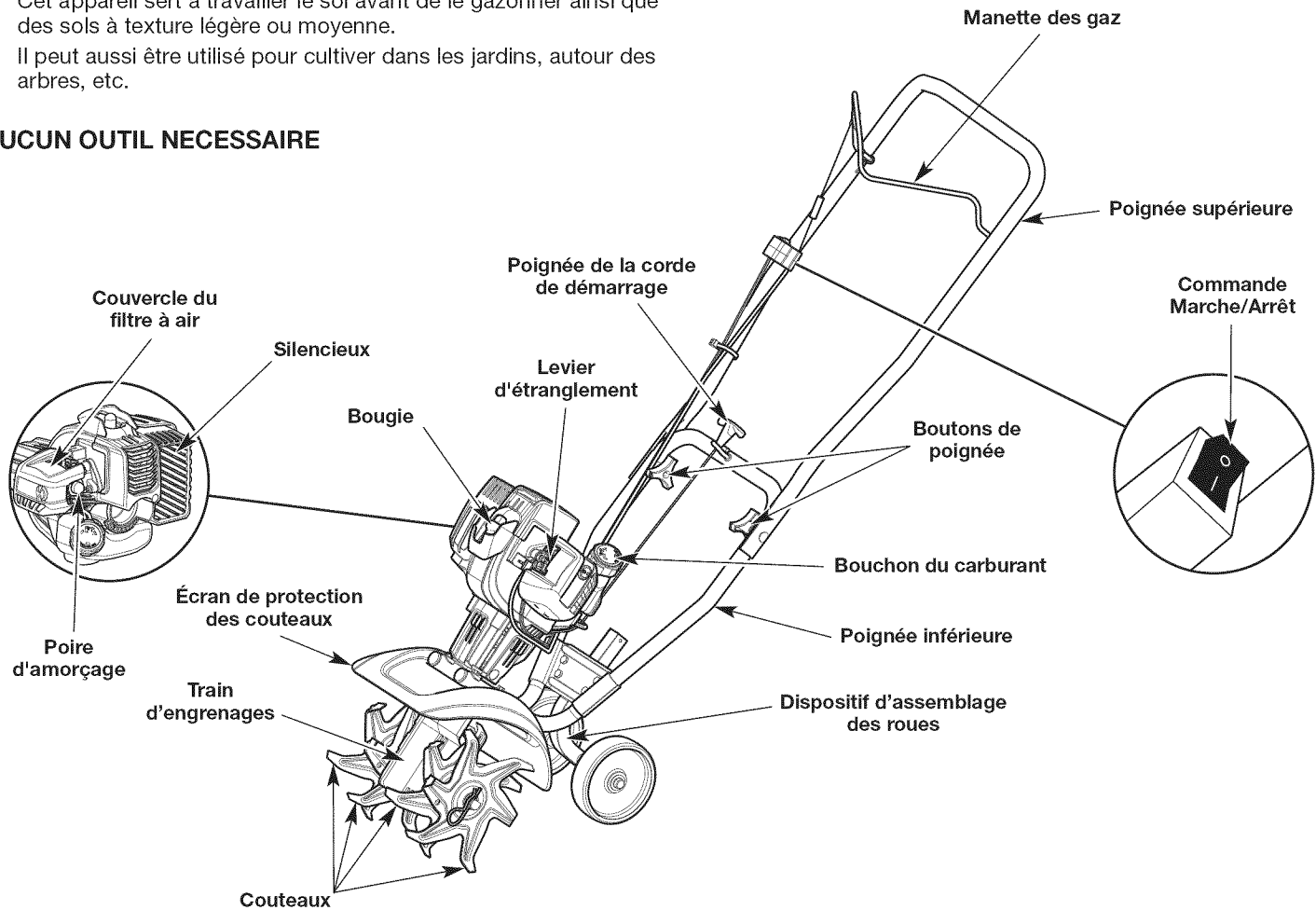
	<ul style="list-style-type: none"> • ÉLOIGNEZ LES SPECTATEURS AVERTISSEMENT : éloignez tout spectateur, les enfants et les animaux domestiques en particulier, d'au moins 15 m (50 pi) de la zone de coupe.
	<ul style="list-style-type: none"> • LES OBJETS PROJÉTÉS ET LA TÊTE ROTATIVE PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES AVERTISSEMENT : ne faites pas fonctionner sans protecteur de sécurité en plastique. Tenez-vous à l'écart de l'accessoire de coupe rotatif.
	<ul style="list-style-type: none"> • SURFACE CHAUDE AVERTISSEMENT : Ne touchez pas un silencieux ou un cylindre chaud. Vous pourriez vous brûler. Ces pièces deviennent très chaudes à l'utilisation. Elles restent chaudes brièvement après l'arrêt.
	<ul style="list-style-type: none"> • CULTIVATEURS - LES DENTS ROTATIVES PEUVENT BLESSER GRIÈVEMENT AVERTISSEMENT : Arrêtez le moteur et laissez les dents s'arrêter avant d'en installer ou en retirer, ou d'entreprendre un nettoyage ou entretien. Gardez les mains et les pieds éloignés des dents en rotation.
	<ul style="list-style-type: none"> • NE PAS MARCHER Tenez-vous toujours en équilibre. Ne vous étirez pas et faites très attention lorsque vous travaillez sur des pentes ou inclinaisons abruptes.
	<ul style="list-style-type: none"> • PLACER LE PIED DROIT ICI Évitez tout démarrage accidentel. Mettez-vous en position de démarrage chaque fois que vous tirez sur la corde de démarrage. L'appareil et vous devez être en position stable.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE APPAREIL

USAGE

- Cet appareil sert à travailler le sol avant de le gazonner ainsi que des sols à texture légère ou moyenne.
- Il peut aussi être utilisé pour cultiver dans les jardins, autour des arbres, etc.

AUCUN OUTIL NECESSAIRE



CARACTÉRISTIQUES*

Type de moteur	Refroidi par air, 2-temps
Cylindrée	25 cc
Régime ralenti	2.600-3.600 tr/min
Régime de fonctionnement	7,800+ tr/min
Type d'embrayage	Centrifuge
Écartement de la bougie	0,635 mm (0,025 po)
Lubrification	Mélange carburant/huile
Rapport carburant/huile	40:1
Capacité du réservoir de carburant	295 ml (10 oz)
Largeur du chemin de culture (maximum)	22,86 cm (9 po)
Profondeur de culture (maximum)	15,24 cm (6 po)
Poids (sans carburant)	10,4 - 10,9 kg (23 - 24 lb)

* Toutes les spécifications contenues dans ce manuel tiennent compte des dernières informations techniques disponibles au moment de mettre sous presse. Nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications à tout moment, sans préavis.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MONTAGE DE L'APPAREIL

Déballer soigneusement le contenu et assurez-vous que rien n'est endommagé.

INSTALLATION ET RÉGLAGE DU DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE DES ROUES

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute blessure grave, le dispositif d'assemblage des roues doit être installé avant de faire fonctionner l'appareil.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute blessure causée par les dents, porter des gants épais et une chemise à manches longues lors de l'installation du dispositif d'assemblage des roues.

Installation du dispositif d'assemblage des roues

1. Placer l'appareil sur le côté (Fig. 1).
2. Insérer le dispositif dans le support de roue jusqu'à ce que le bouton du réglage de la hauteur se bloque en place (Fig. 1).

REMARQUE : Il pourra être nécessaire de régler la position du dispositif avant d'utiliser l'appareil.

Réglage du dispositif d'assemblage des roues

1. Placer l'appareil sur le côté (Fig. 1).
2. Appuyer sur le bouton de réglage de la hauteur vers l'intérieur et déplacer le dispositif jusqu'à ce que le bouton de réglage de la hauteur soit fixé dans le trou désiré (Fig. 1).

REMARQUE : Si vous abaissez le dispositif d'assemblage, vous surélevez les roues. À l'inverse, si vous surélevez le dispositif d'assemblage, vous abaissez les roues.

POSITIONNEMENT DES POIGNÉES

1. Desserrez les deux boutons à l'intérieur des poignées (Fig. 3).
2. Tenez l'appareil droit et placez les poignées en position de fonctionnement (Fig. 2).

REMARQUE : Prenez soin de ne pas pincer le câble de la manette ni les fils du contact d'allumage lorsque vous positionnez les poignées (Fig. 3).

3. Vissez les boutons pour maintenir les poignées en place (Fig. 3).

REMARQUE : Évitez de trop serrer les boutons.

4. Réajustez le câble de la manette et les fils du contact d'allumage afin qu'ils soient bien serrés contre le guidon. Cela permettra d'éviter de les accrocher par accident durant le fonctionnement normal.

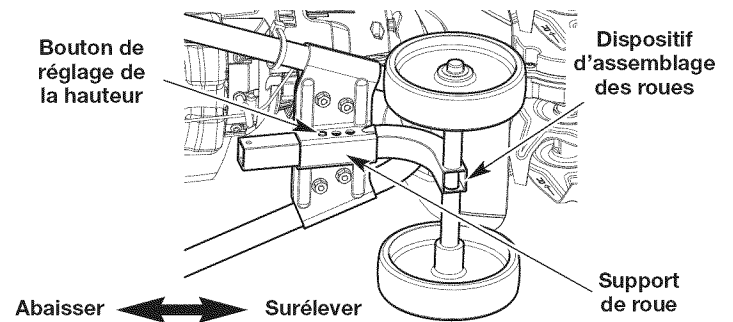


Fig. 1

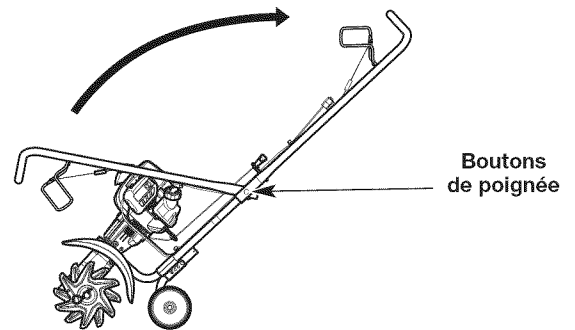


Fig. 2

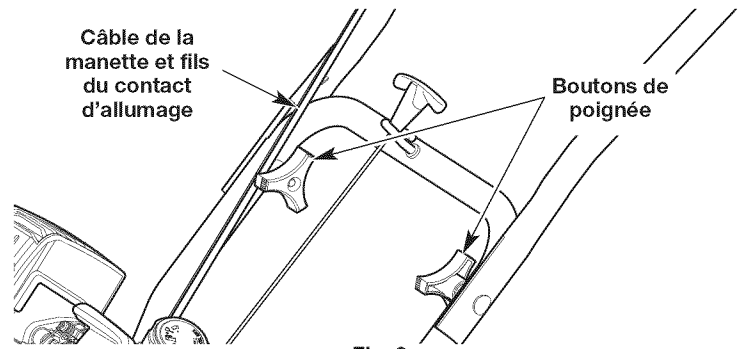


Fig. 3

INFORMATIONS SUR L'HUILE ET LE CARBURANT

MÉLANGE D'HUILE ET DE CARBURANT

En général, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, c'est que le carburant est vieux ou mal mélangé. Prenez soin d'utiliser de l'essence sans plomb fraîche et propre. Suivez à la lettre les instructions de mélange de carburant et d'huile.

Définition des carburants mélangés

Les carburants d'aujourd'hui sont souvent un mélange d'essence et d'oxygénés comme l'éthanol, le méthanol ou l'éther MTBE. Un carburant mélangé à l'alcool absorbe l'eau. Il suffit de 1 % d'eau pour séparer le carburant et l'huile. Cela forme de l'acide pendant le stockage. Si vous devez utiliser ce type de carburant, servez-vous de carburant frais (moins de 30 jours).

Usage de carburants mélangés

Si vous choisissez d'utiliser ou ne pouvez éviter d'utiliser un carburant mélangé, suivez les conseils suivants :

- Utilisez toujours un mélange de carburant frais selon le manuel de l'utilisateur.
- Utilisez l'additif STA-BIL® ou un produit équivalent.
- Agitez toujours le mélange de carburant avant d'alimenter l'appareil.
- Videz le réservoir et faites marcher le moteur jusqu'à l'assécher avant d'entreposer l'appareil.

Utilisation d'additifs de carburant

La bouteille d'huile 2-temps livrée avec l'appareil contient un additif permettant d'empêcher la corrosion et de minimiser la formation de résidus de gomme. Nous vous recommandons d'utiliser ce type d'huile uniquement.

Si cela n'est pas disponible, utilisez une bonne huile 2-temps conçue pour les moteurs à 2-temps refroidis par air en y ajoutant un additif, tel que le stabilisant de gaz STA-BIL ou un produit équivalent. Ajoutez 23 ml (0,8 oz) d'additif par 4 litres (1 gallon) de carburant selon les instructions du récipient. N'ajoutez JAMAIS d'additifs directement dans le réservoir de l'appareil.



*AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE E85 DANS CET APPAREIL.

Il a été prouvé que l'utilisation de carburant contenant plus de 10% d'éthanol endommagera très certainement ce moteur et annulera la garantie.

Mélange du carburant





MISE EN GARDE : Pour assurer un bon fonctionnement et une fiabilité maximale du moteur, suivez à la lettre les instructions de mélange d'huile et de carburant du récipient d'huile 2-temps. L'emploi de carburant mal mélangé peut endommager le moteur sérieusement.

Mélangez soigneusement l'huile moteur 2-temps avec de l'essence sans plomb dans un bidon séparé. Utilisez un rapport 40:1 d'essence/huile. Ne les mélangez pas directement dans le réservoir de carburant. Voir le tableau ci-dessous pour les rapports de mélange d'essence et d'huile.

REMARQUE : 3,8 litres (1 gallon) d'essence sans plomb mélangés avec une bouteille de 95 ml (3,2 oz) d'huile 2-temps donnent un rapport d'essence/huile de 40:1.

REMARQUE : Éliminez le vieux mélange de carburant conformément aux règlements fédéral, provincial et municipal en vigueur.

	
Essence sans plomb*	Huile 2 temps
3,8 litres (1 gallon Américain)	95 ml (3,2 oz)
1 litre	25 ml

RAPPORT DE MÉLANGE O - 40:1

REPLIR LE RÉSERVOIR DE CARBURANT



AVERTISSEMENT : L'essence est extrêmement inflammable et les vapeurs qui s'en dégagent peuvent exploser si on y met le feu. Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir. Ne fumez pas en remplissant le réservoir. Éloignez toute source d'étincelles ou de flammes vives de la zone.



AVERTISSEMENT : Enlevez le bouchon du réservoir lentement pour ne pas être blessé par les jets d'essence. Ne faites pas marcher l'appareil sans que le bouchon soit bien mis.



AVERTISSEMENT : Ajoutez du carburant dans un lieu propre et bien aéré en plein air. Essayez immédiatement tout déversement de carburant. Évitez de mettre le feu au carburant déversé. Ne démarrez pas le moteur avant dissipation des vapeurs de carburant.

1. Placer l'appareil de façon à ce que le bouchon du réservoir de carburant soit au-dessus.
2. Retirer le bouchon du réservoir de carburant.
3. Placer le bec du bidon d'essence dans le trou de remplissage du réservoir de carburant et remplir le réservoir.

REMARQUE : Ne pas trop remplir le réservoir.

4. Essuyer l'essence renversée le cas échéant.
5. Remettre en place le bouchon du réservoir de carburant.
6. Éloigner l'appareil d'au moins 9,1 m (30 pieds) du réservoir de carburant et du site de ravitaillement avant de démarrer le moteur.

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE ET ARRÊT



AVERTISSEMENT : évitez tout démarrage accidentel. Tenez-vous en position de démarrage lorsque vous tirez sur la corde de démarrage (Fig. 6). L'opérateur et l'appareil doivent tous deux être en position stable pour éviter des blessures graves.

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE

1. Mélanger l'essence et l'huile. Consulter les *Instructions de mélange de l'huile et de l'essence*.
2. Remplir le réservoir de carburant. Consulter le paragraphe *Faire le plein de l'appareil*.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de faire démarrer la machine. La commande Marche/Arrêt est en position MARCHÉ (I) en permanence (Fig. 4).

3. Pressez et relâchez la poire d'amorçage à **10 reprises**, lentement. Une certaine quantité de carburant devrait être visible dans la poire d'amorçage (Fig. 5). Si du carburant ne peut pas être vu dans l'ampoule, la presse et le dégagement l'ampoule jusqu'à ce que le carburant soit évident.
4. Mettez le levier d'étranglement en **Position 1** (Fig. 5).
5. Se placer en position de démarrage (Fig. 6). Maintenir la poignée et appuyer sur la manette des gaz d'une main. Tenir la corde de démarrage de l'autre main. Utiliser un pied pour maintenir les roues en place.

REMARQUE : Basculer toujours légèrement l'appareil vers l'arrière pour faire sortir les dents du sol avant de démarrer l'appareil (Fig. 6).

6. **ENFONCEZ et GARDEZ ENFONCÉE** la manette des gaz pendant **TOUTES** les étapes suivantes. Tirez **5 fois** sur le cordon de démarrage.
7. **Gardez la manette des gaz enfoncée.** Mettez le levier d'étranglement en **Position 2** (Fig. 5).
8. **Gardez la manette des gaz enfoncée.** Tirez sur le cordon du démarreur **3 à 5 fois** de suite pour démarrer le moteur.
9. **Gardez la manette des gaz enfoncée.** Laissez le moteur se réchauffer pendant 30 à 60 secondes.
10. **Gardez la manette des gaz enfoncée.** Mettez le levier d'étranglement en **Position 3** (Fig. 5).
11. **Gardez la manette des gaz enfoncée.** Laissez tourner le moteur encore 60 secondes pour le réchauffer. L'appareil peut être utilisé pendant cette étape.

REMARQUE : La machine est bien chauffée lorsque le moteur accélère sans hésitation.

SI... Le moteur hésite, remettez le levier d'étranglement en **Position 2** et continuez à le chauffer.

SI... Le moteur ne démarre pas, retournez à l'étape 3.

SI... Le moteur ne démarre pas après 2 tentatives, placez le levier d'étranglement en **Position 3** et enfoncez la manette des gaz. Tirez sur le cordon de démarrage de **3 à 8 reprises** d'un mouvement contrôlé et ferme. Le moteur devrait démarrer. Dans le cas contraire, recommencez.

SI CHAUD... Le moteur est déjà chaud, retournez à l'étape 7.

INSTRUCTIONS D'ARRÊT

1. Relâchez la manette des gaz. Laissez le moteur se refroidir au ralenti.
2. Appuyez sur la commande Marche/Arrêt et maintenez-la en position **ARRÊT (O)** jusqu'à ce que le moteur s'arrête complètement (Fig. 4).

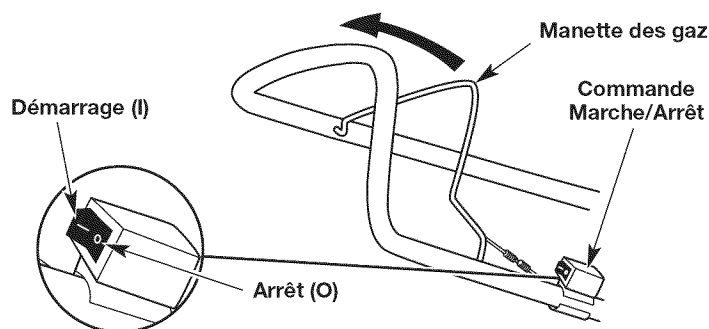


Fig. 4

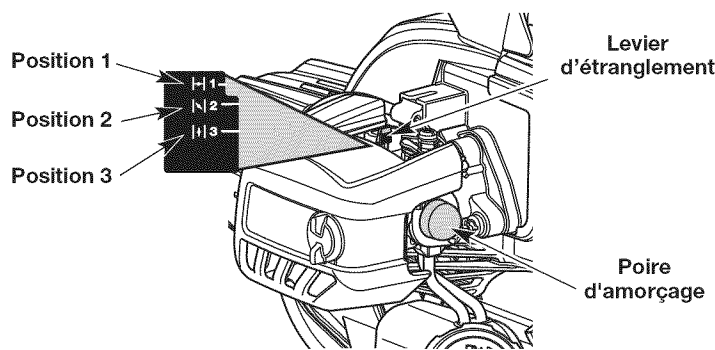


Fig. 5

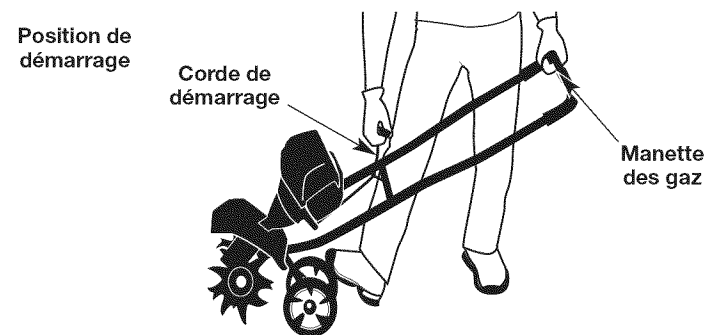


Fig. 6



AVERTISSEMENT : Portez des vêtements appropriés pour diminuer les risques de blessures durant l'utilisation de l'appareil. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Portez des lunettes de sécurité et des protège-oreilles. Portez des pantalons épais et longs, des bottes et des gants. Ne marchez pas pieds nus et évitez les pantalons courts et les sandales.

CONSEILS D'UTILISATION

1. Déplacez le cultivateur vers le lieu de travail avant de démarrer le moteur. Consulter le paragraphe *Transport de l'appareil*.



AVERTISSEMENT : Pour éviter des blessures graves, ne soulevez et ne transportez jamais l'appareil lorsque le moteur est en marche.

2. Démarrez l'appareil conformément aux *Instructions de démarrage*.
3. Sortir les dents du sol et appuyer sur la manette des gaz pour augmenter la vitesse du moteur.
4. Tenir fermement la poignée des deux mains et faire descendre lentement l'appareil, jusqu'à ce que les dents entrent en contact avec le sol (Fig. 7).
5. Dès que vous commencez à cultiver, tirez l'appareil vers vous pour faire pénétrer les dents dans le sol.



AVERTISSEMENT : Pour éviter des blessures graves, faites très attention lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez l'appareil vers vous.

6. Une fois le sol entamé, continuez le travail d'un rythme modéré jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise avec les commandes et la manipulation du cultivateur.
7. Tirez le cultivateur vers l'arrière pour améliorer la profondeur de culture et gaspiller moins d'efforts.
8. Si les dents mordent trop profondément ou pas assez, réglez selon les instructions de la section *Réglage de la profondeur des dents*.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DES DENTS

Les dents s'enfoncent en général dans les sols de jardin à une profondeur d'environ 10 à 15 cm (4 à 6 po). Au besoin, régler les dents de la manière suivante :

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Saisissez fermement le câble de bougie et retirez le capuchon de celle-ci.
2. Réglez les roues plus haut pour que les dents pénètrent moins profondément ou plus bas pour une pénétration plus profonde. Consulter le paragraphe *Réglage de l'assemblage des roues* dans la rubrique *Instructions de montage*.
3. Rebranchez le câble de la bougie et continuez à utiliser l'appareil.

TRANSPORT DE L'APPAREIL



AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute blessure grave, toujours éteindre le moteur si vous n'utilisez pas l'appareil immédiatement ou si vous le transportez d'un lieu à un autre.

1. Arrêtez le moteur.
2. Inclinez l'appareil vers l'arrière jusqu'à ce que les dents décollent du sol.
3. Poussez ou tirez l'appareil pour aller au lieu de travail suivant.



Fig. 7



AVERTISSEMENT : pour éviter tout accident, n'effectuez jamais l'entretien ou des réparations quand l'appareil fonctionne. Effectuez-les toujours lorsqu'il est froid. Débranchez le câble de la bougie pour prévenir la mise en route.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

L'entretien doit respecter la fréquence indiquée dans le tableau ci-dessous. Il doit également faire partie de toute mise au point saisonnière.

REMARQUE : certaines procédures d'entretien nécessitent des compétences ou des outils particuliers. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir les entreprendre, emmenez votre appareil dans un atelier, chez un technicien ou un concessionnaire agréé spécialisé dans les réparations de moteurs d'outils mécaniques de plein air.

REMARQUE : l'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes antipollution peuvent être effectués par tout atelier, technicien ou concessionnaire agréé spécialisé dans les réparations de moteurs d'outils mécaniques de plein air.

REMARQUE : Veuillez lire la déclaration EPA/Californie fournie avec l'appareil pour obtenir une liste complète des conditions et de la couverture s'appliquant aux dispositifs de contrôle des émissions, tels que le pare-étincelles, le pot d'échappement, le carburateur, etc.

FRÉQUENCE	ENTRETIEN REQUIS	VOIR
Toutes les 10 heures	Nettoyez le filtre à air et lubrifiez-le de nouveau	p. 27
Toutes les 25 heures	Vérifiez l'état de la bougie et l'écartement des électrodes	p. 28

RETRAIT ET REMPLACEMENT DES DENTS



AVERTISSEMENT : Pour éviter des blessures graves, portez toujours des gants épais lorsque vous manipulez les dents.

REMARQUE : Toutes les instructions d'installations sont décrites du point de vue de la position d'utilisation.

Vous devez remplacer les 4 dents en même temps parce qu'elles s'usent de manière égale. Commencez par un côté à la fois.

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Saisissez fermement le câble de bougie et retirez le capuchon de celle-ci.
2. Couchez la motobineuse sur une surface plane et de niveau avec les poignées touchant par terre de sorte que la motobineuse soit en position horizontale.

REMARQUE : Il peut s'avérer nécessaire d'enlever les saletés des dents des couteaux et de l'arbre pour un retrait plus facile.

3. Retirer les goupilles fendues situées à chaque extrémité de l'axe des dents (Fig. 9). Retirez les couteaux de l'axe en les glissant (Fig. 8).
4. Nettoyez et huilez l'axe.
5. Glissez les nouveaux couteaux sur l'axe avec les moyeux vers l'intérieur de façon à ce qu'ils fassent face (Fig. 8). Assurez-vous que les flèches de rotation sont dirigées vers le train d'engrenages sur le côté gauche de l'axe et à l'opposé du train d'engrenages du côté droit de l'axe. (Fig. 9)
6. Fixer les nouvelles dents à l'axe à l'aide des goupilles fendues (Fig. 9).
7. Rebranchez le câble de la bougie.

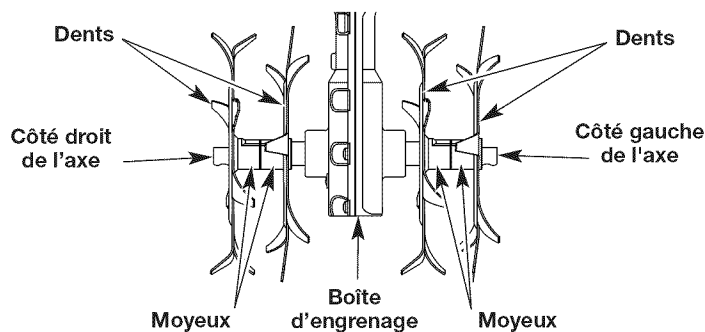


Fig. 8

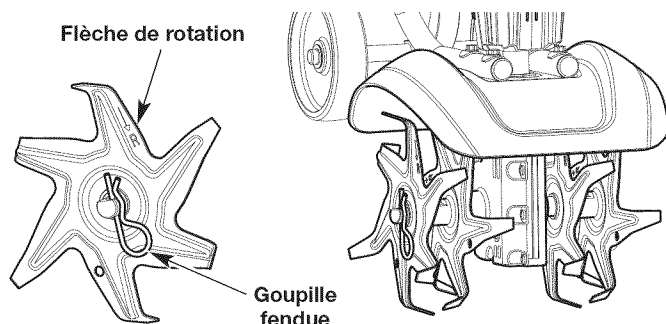


Fig. 9

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Nettoyage du filtre à air

Tout manquement à l'entretien du filtre à air peut entraîner une baisse de performances ou causer des dégâts permanents à votre moteur.

1. Ouvrez le couvercle du filtre à air en desserrant la vis du couvercle (Fig. 10).
2. Retirez le filtre à air et l'écran derrière lui (Fig. 10).
3. Lavez le filtre avec du détergent et de l'eau. Rincez-le soigneusement et laissez-le sécher.
4. Appliquez suffisamment d'huile pour moteur SAE 30 pour recouvrir le filtre d'une fine couche.
5. Pressez le filtre pour répartir et enlever l'excédent d'huile.
6. Remettez le filtre à air et l'écran derrière lui (Fig. 10).

REMARQUE : L'utilisation de l'appareil sans le filtre à air **ANNULERA** la garantie.

7. Remettez le couvercle du filtre à air en place. Insérer les crochets sur le boîtier du filtre à air en fonction des encoches de son couvercle (Fig. 11).
8. Basculer le couvercle du filtre à air vers la droite et aligner la vis du couvercle avec le trou de la vis (Fig. 11). Serrez la vis du couvercle, de manière à immobiliser le couvercle du filtre à air.

REMARQUE : Ne serrez pas trop, afin de ne pas endommager la vis.

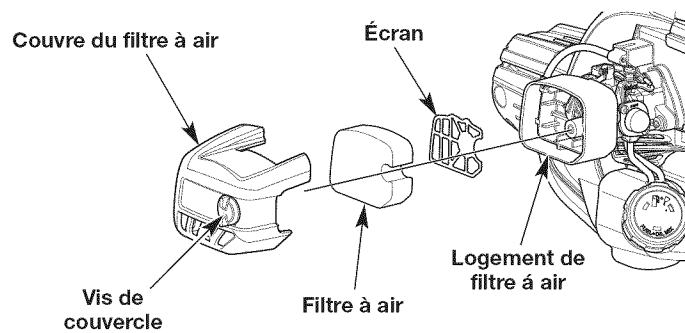


Fig. 10

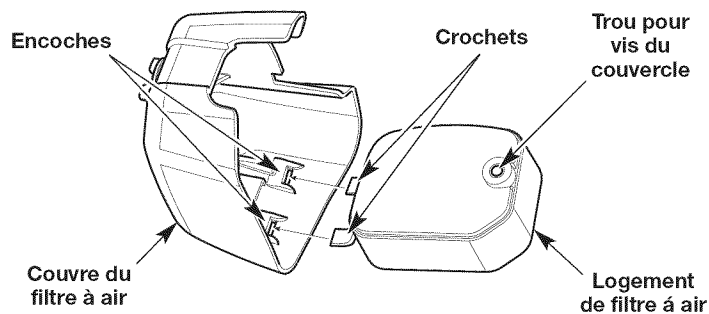


Fig. 11

AJUSTEMENT DU RALENTI



AVERTISSEMENT : Les dents peuvent encore tourner durant le réglage du ralenti. Portez des vêtements protecteurs et respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

REMARQUE : des réglages non soigneux peuvent endommager sérieusement l'appareil. Les réglages de carburateur doivent être faits par un concessionnaire agréé.

Si le moteur ne se met toujours pas au ralenti après vérification du mélange de carburant et du nettoyage du filtre à air, réglez la vis de ralenti comme suit:

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner à haut régime (à pleins gaz) pendant 2 à 3 minutes pour se réchauffer. Voir *Instructions de démarrage et d'arrêt*.

REMARQUE : Assurez-vous que les dents ne touchent aucun objet lors du réglage du ralenti.

2. Relâchez le levier d'accélérateur et laissez le moteur au ralenti. Si le moteur s'arrête, utiliser un petit tournevis cruciforme pour tourner la vis de ralenti dans le **sens horaire**, 1/8 de tour à la fois (autant de fois que nécessaire), jusqu'à ce que le ralenti du moteur soit régulier (fig. 12).

REMARQUE : Les dents ne doivent pas tourner lorsque le moteur est au ralenti.

3. Si les dents tournent lorsque le moteur est au ralenti, dévissez la vis de ralenti de 1/8 de tour à la fois (selon le besoin) pour réduire la vitesse de ralenti.

La vérification du mélange de carburant, le nettoyage du filtre à air et le réglage de la vis de ralenti devraient résoudre la plupart des problèmes de moteur. Dans le cas contraire et si:

- Le moteur ne se met pas au ralenti
- Le moteur hésite ou se cale lors d'une accélération
- Le moteur perd de la puissance

Faites régler le carburateur par un concessionnaire agréé.

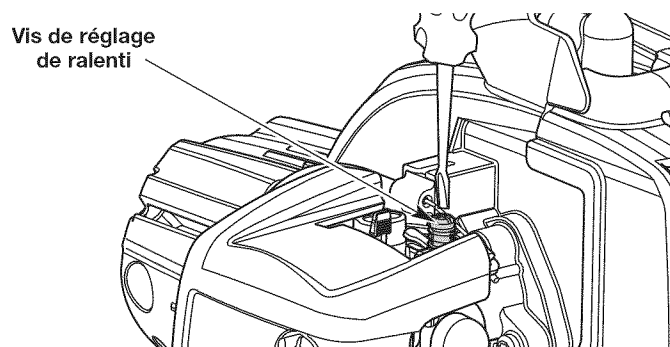


Fig. 12

REPLACEMENT DE LA BOUGIE

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Saisissez fermement le câble de bougie et retirez le capuchon de celle-ci.
2. Nettoyez le pourtour de la bougie. Retirez la bougie de la culasse en tournant la douille de 5/8 po à **gauche**.



MISE EN GARDE : évitez de sabler, gratter ou nettoyer les électrodes car de la saleté dans le moteur pourrait endommager le cylindre.

3. Vérifier la bougie d'allumage. Si la bougie est fendillée, encrassée ou sale, la remplacer par une bougie **753-06193, Champion® RDJ7J** ou un modèle équivalent.
4. Utiliser une jauge d'épaisseur pour régler l'écartement à **0,635 mm (0,025 po)** (Fig. 22).
5. Installer la bougie d'allumage dans la tête du cylindre. Resserrer la bougie d'allumage à l'aide d'une douille d'1,588 cm (5/8 po). La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.

REMARQUE : Si vous utilisez une clé dynamométrique vissez selon les valeurs suivantes :

12,3-13,5 N•m (110-120 po•lb). Évitez de trop serrer.

6. Rebranchez le câble de la bougie.

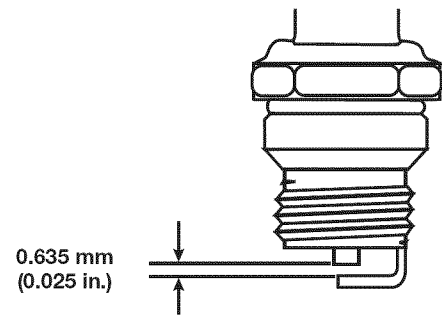


Fig. 13



AVERTISSEMENT : pour éviter des blessures graves, éteignez toujours la désherbeuse et laissez-la refroidir avant tout nettoyage ou entretien.

NETTOYAGE

- Nettoyez les événements ou l'extérieur de l'appareil avec une petite brosse.
- N'employez pas de détergents concentrés ou de nettoyants à base de pétrole tel le kérosène. Certains nettoyants ménagers contenant des huiles aromatiques tel que le pin et le citron peuvent endommager les boîtiers ou poignées en plastique. Essayez toute trace d'humidité à l'aide d'un tissu doux.

ENTREPOSAGE

- Ne rangez jamais l'appareil plein de carburant dans un lieu où les vapeurs peuvent atteindre une flamme vive ou des étincelles.
- Laissez le moteur se refroidir avant de l'entreposer.
- Rangez l'appareil dans un lieu verrouillé pour éviter toute utilisation ou accident indésirable.
- Rangez l'appareil dans un lieu sec et bien aéré.
- Rangez l'appareil hors de la portée des enfants.

Entreposage de longue durée

1. Retirez le bouchon du réservoir, basculez l'appareil et vidangez le carburant dans un récipient approprié.

REMARQUE : n'utilisez pas de carburant stocké pendant plus de 30 jours. Éliminez le carburant usagé conformément aux réglementations locales, régionales et nationales en vigueur.

2. Démarrez le moteur, puis laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il cale. Cela permet de s'assurer que le carburateur s'est vidé de son carburant.
3. Laissez refroidir le moteur. Retirez la bougie et versez 5 gouttes d'huile moteur de qualité dans le cylindre. Tirez lentement sur le cordon de démarrage pour bien répartir l'huile. Remettez la bougie en place.

REMARQUE : Retirez la bougie et videz toute l'huile du cylindre avant de mettre en marche la appareil après une période d'entreposage.

4. Nettoyez soigneusement l'appareil et vérifiez qu'il ne comporte pas de pièces desserrées ou endommagées. Réparez ou remplacez les pièces endommagées, puis serrez les vis, écrous et boulons desserrés. L'appareil est alors prêt pour l'entreposage.

DÉPANNAGE

CAUSE	SOLUTION
LE MOTEUR REFUSE DE DÉMARRER	
La commande Marche/Arrêt Stop est en position ARRÊT	Mettez-la en position MARCHÉ
Réservoir de carburant vide	Remplissez-le de carburant bien mélangé
La poire d'amorçage n'a pas été pressée assez fort	Presser la poire d'amorçage 10 fois ou jusqu'à ce que le carburant soit visible
Moteur noyé	Placez le levier de l'étrangleur en position 3, appuyez sur la manette des gaz et tirez le cordon du démarreur.
Le carburant est vieux (de plus de 30 jours) et/ou mal mélangé	Videz toute l'essence du réservoir et ajoutez un carburant frais et correctement mélangé
Bougie encrassée	Remplacez ou nettoyez-la
LE MOTEUR REFUSE DE SE METTRE AU RALENTI	
Filtre à air bouché	Remplacez ou nettoyez-le
Le carburant est vieux (de plus de 30 jours) et/ou mal mélangé	Videz toute l'essence du réservoir et ajoutez un carburant frais et correctement mélangé
Vitesse de ralenti mal réglée	Régler la vitesse de ralenti
LE MOTEUR REFUSE D'ACCÉLÉRER	
Le carburant est vieux (de plus de 30 jours) et/ou mal mélangé	Videz toute l'essence du réservoir et ajoutez un carburant frais et correctement mélangé
Filtre à air bouché	Remplacez ou nettoyez-le
LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE OU SE CALE DURANT LA COUPE	
Le carburant est vieux (de plus de 30 jours) et/ou mal mélangé	Videz toute l'essence du réservoir et ajoutez un carburant frais et correctement mélangé
Bougie encrassée	Remplacez ou nettoyez-la

Si vous avez besoin d'aide, contactez votre concessionnaire agréé.

REMARQUES

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT POUR:



La garantie limitée énoncée ci-après est accordée par MTD LLC et concerne les marchandises neuves achetées et utilisées aux États-Unis, ses possessions et territoires.

MTD LLC garantit ce produit contre tout vice de matière ou de façon pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat initiale et elle se réserve le choix de réparer ou de remplacer, à titre gratuit, toute pièce présentant un vice de matière ou de façon. Cette garantie limitée ne s'appliquera que dans la mesure où le produit aura été utilisé et entretenu conformément au Manuel de l'utilisateur fourni avec le produit et n'aura pas fait l'objet d'un usage inadéquat, abusif, commercial ou négligent, d'un accident, d'un entretien inadéquat, d'une modification, de vandalisme, d'un vol, d'un incendie, de dégâts d'eau ou d'un endommagement résultant d'un autre péril ou d'un désastre naturel. Les dommages résultants de l'installation ou de l'utilisation de tout accessoire ou équipement non approuvé par MTD pour une utilisation avec le(s) produit(s) couvert(s) par le présent manuel annuleront la garantie en ce qui concerne les dommages qui en résulteraient éventuellement. La présente garantie est limitée à quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat au détail initiale pour tout produit MTD utilisé à des fins locatives ou commerciales, ou toute utilisation produisant des revenus.

POUR L'OBTENTION DU SERVICE DE GARANTIE : le service au titre de la garantie est disponible, SUR PRÉSENTATION D'UNE PREUVE D'ACHAT, AUPRÈS DU DISTRIBUTEUR AGRÉÉ LOCAL. Pour trouver un distributeur dans votre région, visitez notre site Web www.mtdproducts.com or www.mtdproducts.ca, consultez les Pages Jaunes, appelez le **1-800-800-7310** aux États-Unis ou le **1-800-668-1238** au Canada, ou écrivez à l'adresse MTD LLC, PO Box 361131, Cleveland, OH 44136-0019. Aucun produit retourné à l'usine sans permission écrite préalable du service après-vente de MTD ne sera accepté.

La garantie limitée n'offre aucune couverture dans les cas suivants :

- A. Mises au point : bougies, réglages de carburateur, filtres
- B. Éléments pouvant s'user : boutons de butée, bobines extérieures, fil de coupe, moulins intérieurs, poulie du démarreur, cordons de démarrage, courroies d'entraînement, chaînes de scie, guide barres, couteaux de motobineuse.
- C. MTD LLC n'accorde aucune garantie pour les produits vendus ou exportés des États-Unis d'Amérique, de leurs possessions et territoires, exception faite en ce qui concerne les produits vendus par l'intermédiaire de ses canaux agréés de distribution à l'exportation.

MTD LLC se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la conception de ses produits sans pour autant assumer l'obligation de modifier tout produit d'une fabrication plus ancienne.

Aucune garantie implicite, y compris toute garantie de valeur marchande ou d'adaptation à une fin particulière, ne s'applique après la période applicable de garantie expresse écrite ci-dessus concernant les pièces qui sont identifiées. Aucune autre garantie ou caution expresse, écrite ou orale, à l'exception de celle mentionnée ci-dessus, accordée par toute personne ou entité, y compris tout distributeur ou détaillant, concernant tout produit n'engagera la responsabilité de MTD LLC. Pendant la période de garantie, le recours exclusif est la réparation ou le remplacement du produit dans les conditions énoncées ci-dessus. (Certains états ne permettent pas la limitation de la garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.)

Les clauses énoncées dans la présente Garantie constituent le recours unique et exclusif inhérent aux ventes. MTD LLC ne sera en aucun cas tenue pour responsable de tout dommage indirect ou consécutif ou de dommages comprenant, entre autres, les dépenses encourues du fait du recours à des services de remplacement ou de substitution pour l'entretien des pelouses, le transport ou des frais connexes, ou les frais entraînés par une location destinée à remplacer provisoirement un produit sous garantie. (Certains états ne permettent pas la limitation de la garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.)

Aucun recouvrement, quel qu'il soit, ne sera d'un montant supérieur au prix du produit vendu. Toute modification des dispositifs de sécurité du produit annulera la présente Garantie. Vous assumez tout risque et toute responsabilité résultant de la perte, de l'endommagement ou du préjudice que vous et votre propriété et/ou d'autres et leur propriété pourront encourir d'un fait de l'utilisation normale, de la mauvaise utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le produit.

La présente garantie limitée n'est accordée qu'à l'acheteur initial, au preneur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert.

Le Droit des États vis à vis de la présente garantie : la présente garantie vous confère certains droits juridiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits lesquels varient d'un état à l'autre.

Pour obtenir l'adresse du distributeur réparateur le plus proche, composez le : **1-800-800-7310** aux États-Unis ou le **1-800-668-1238** au Canada.

MTD LLC

P.O. Box 361131

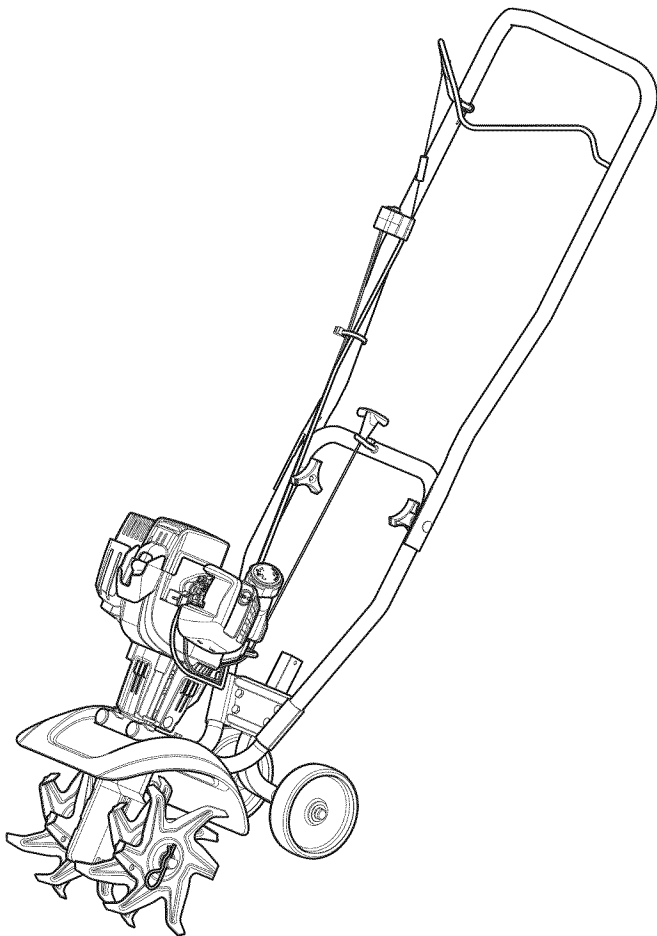
Cleveland, OH 44136-0019

YARD MACHINES

by MTD

Manual del Operador

Cultivador de 2 Ciclos a Gasolina Y125



INDICE DE CONTENIDOS

Llamadas a apoyo al cliente	.33
Normas para una operación segura	.34
Conozca su unidad	.37
Especificaciones	.37
Instrucciones de ensamble	.38
Información del aceite y del combustible	.39
Instrucciones de arranque y apagado	.40
Instrucciones de operación	.41
Mantenimiento y reparación	.42
Limpieza y almacenamiento	.45
Cuadro de solución de problemas	.46
Garantía	.48

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

LLAMADAS A APOYO AL CLIENTE

NO DEVUELVA ESTA UNIDAD AL VENDEDOR. PARA SOLICITAR SERVICIO POR GARANTÍA, DEBERÁ PRESENTAR EL COMPROBANTE DE COMPRA.

Para solicitar asistencia en relación con el ensamblaje, los controles, la operación o el mantenimiento de la unidad, llame al Departamento de Atención al Cliente al **1-800-800-7310** en Estados Unidos o el **1-800-668-1238** en Canadá. Puede encontrar más información sobre la unidad en nuestro sitio Web en **www.mtdproducts.com** o **www.mtdproducts.ca**.

Con vista a recibir servicios, llame al Departamento de Atención al Cliente para que le faciliten una lista de los distribuidores de servicio autorizados cercanos a usted. El servicio a esta unidad, tanto durante como después del período cubierto por la garantía, debe ser llevado a cabo solamente por un distribuidor de servicio autorizado y aprobado. Cuando vaya a dar mantenimiento al equipo, utilice solo piezas de repuesto idénticas.

Toda la información, las ilustraciones y las especificaciones contenidas en este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de impresión del manual. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin aviso previo. Copyright © 2011 MTD SOUTHWEST INC. Todos los derechos reservados.

NORMAS PARA UNA OPERACION SEGURA

Los símbolos de seguridad se utilizan para llamar su atención sobre posibles peligros. Los símbolos de seguridad y sus explicaciones merecen toda su atención y comprensión. Los símbolos de seguridad no eliminan ningún peligro por sí mismos. Las instrucciones o advertencias que ofrecen no substituyen las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

SIMBOLO SIGNIFICADO



PELIGRO: Indica un peligro EXTREMO.
El no obedecer una señal de seguridad de **PELIGRO RESULTARÁ** en que usted u otras personas puedan sufrir lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA: Indica un peligro GRAVE.
El no obedecer una señal de **ADVERTENCIA** de seguridad **PUEDE** conducir a que usted u otras personas sufran graves lesiones.



PRECAUCIÓN: Indica un peligro MODERADO.
El no obedecer una señal de **PRECAUCIÓN** de seguridad **PUEDE** conducir a daños a la propiedad o a que usted u otras personas se lesionen.

NOTA: Le ofrece información o instrucciones que son esenciales para la operación o mantenimiento del equipo.

PARACHISPAS

NOTA: Para los usuarios en tierras forestales de los EE.UU. y en los estados de California, Maine, Oregon y Washington. Todos los terrenos forestales de los EE.UU. y el estado de California (Códigos de Recursos Públicos 4442 y 4443), Oregon y Washington, requieren por decreto, que ciertos motores de combustión interna que se hagan funcionar en zonas boscosas y/o zonas cubiertas por pastizales, estén equipados con un parachispas, que sean mantenidos en buen estado de funcionamiento o que el motor sea construido, esté equipado y sea mantenido para evitar incendios. Consulte los reglamentos pertinentes a esos requisitos con las autoridades estatales o locales. El incumplimiento de esos requisitos puede responsabilizarle o someterle a la imposición de una multa. **Esta unidad fue equipada en la fábrica con un parachispas.** Si requiere sustitución, hay una **Pantalla Parachispas** disponible, **Pieza #753-06792** al contactar el departamento de servicio.



PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA
ADVERTENCIA: Los gases de escape, algunos de sus componentes y determinados productos terminados contienen o emiten productos químicos de los que el estado de California tiene conocimiento provocan cáncer, malformaciones congénitas u otros daños al sistema reproductor. Lávese las manos después de manipularlo.

Lea el manual del operador y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. De no hacerlo, el operador y/o los espectadores pueden sufrir graves lesiones.

SI TIENE PREGUNTAS, LLAME AL 1-800-800-7310 EN EE.UU. O AL 1-800-668-1238 EN CANADA.

• IMPORTANTE INFORMACION DE SEGURIDAD •

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA OPERACIÓN



ADVERTENCIA: Al utilizar la unidad, debe seguir las normas de seguridad. Lea estas instrucciones antes de operar la unidad a fin de garantizar la seguridad del operador y de cualquier otra persona presente. Guarde estas instrucciones para poder usarlas más adelante.

- Lea todas las instrucciones con cuidado. Conozca bien los controles y el uso correcto de la unidad.
- No opere esta unidad si está cansado, enfermo, o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- Los niños y los adolescentes menores de 15 años no deben operar las unidades, excepto por los adolescentes guiados por un adulto.
- Inspeccione la unidad antes de utilizarla. Cambie las partes dañadas. Verifique si existen pérdidas de combustible. Asegúrese de que los sujetadores estén bien colocados y asegurados. Cambie las partes que estén quebradas, cascadas o dañadas de cualquier forma. No opere esta unidad con piezas flojas ni dañadas.
- Tenga en cuenta el riesgo de lesiones en la cabeza, manos y pies.
- Aleje a todos los niños, espectadores y animales domésticos. Mantenga a todos los niños, espectadores y animales domésticos a un radio de por lo menos 50 pies (15 m); aún así, puede existir un riesgo de objetos despedidos contra los espectadores. Debe sugerir a los espectadores que usen protección ocular. Si alguien se le acerca, pare la unidad de inmediato.
- Oprima el control del regulador y verifique que regrese automáticamente a la posición de mínima. Haga todos los ajustes o reparaciones antes de usar la unidad.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LAS UNIDADES A GASOLINA



ADVERTENCIA: La gasolina es sumamente inflamable y, de prenderse, sus vapores pueden hacer explosión. Tome las siguientes precauciones:

- Almacene el combustible solamente en los recipientes diseñados y aprobados específicamente para estos materiales.
- Pare siempre el motor y deje que se enfríe antes de llenar el tanque de combustible. No quite nunca la tapa del tanque de combustible ni eche combustible cuando el motor esté caliente. Antes de llenar el tanque, afloje siempre la tapa lentamente para disipar la presión del mismo. No fume.
- Siempre mezcle y agregue el combustible en un área exterior bien ventilada, donde no haya chispas ni llamas. No fume.
- No opere nunca la unidad si la tapa del combustible no está bien asegurada en su lugar.
- Evite el peligro de incendio debido a combustible derramado. Limpie de inmediato todo combustible derramado de la unidad antes de encenderla. Antes de arrancar el motor, aleje la unidad a una distancia de 30 pies (9.1 m) como mínimo del lugar de abasto de combustible. No fume.
- No arranque ni use nunca la unidad dentro de una habitación o edificio cerrados. Respirar los vapores de escape puede ocasionarle la muerte. Opere esta unidad solamente en un área exterior bien ventilada.

DURANTE LA OPERACIÓN

- Use lentes o gafas de protección que cumplan con las normas ANSI Z87.1-1989, y protección para sus oídos/audición mientras opere esta unidad. Use siempre una máscara facial o para protegerse contra el polvo si la operación levanta polvo.
- Use pantalones largos y gruesos, guantes y camisa de manga larga. No use pantalones cortos, sandalias ni trabaje descalzo.
- Para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos absorbidos por las partes giratorias, no use ropa holgada, alhajas, pañuelos en el cuello, etc. Recoja su cabello sobre el nivel de sus hombros.
- Use la unidad únicamente con la luz del día o con buena luz artificial.
- Mantenga las superficies externas libres de aceite y combustible.
- Esta unidad cuenta con un embrague. Las púas no se mueven mientras el motor está en mínima. Si se mueven, haga que un técnico de servicio autorizado ajuste la unidad.
- Verifique que las púas no hagan contacto con ningún objeto antes de arrancar la unidad.
- Evite arrancar la unidad accidentalmente. Colóquese en posición de inicio siempre que tire de la cuerda de arranque. El operador y la unidad deben estar en una posición estable al comenzar. Lea las *Instrucciones de Arranque y Apagado*.
- Use la herramienta adecuada. No use esta unidad para ninguna tarea para la cual no ha sido diseñada.
- No fuerce la unidad. Realizará una mejor tarea y con menor posibilidad de causar lesiones si se usa a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- Tenga mucho cuidado cuando invierta o mueva la unidad hacia usted.
- No se extienda demasiado, tenga mucho cuidado cuando trabaje en pendientes marcadas o inclinadas. Mantenga siempre una posición y equilibrio adecuados.
- Sostenga siempre la unidad con ambas manos durante la operación. Mantenga un buen agarre en los mangos del manubrio.
- Mantenga las manos, la cara y los pies lejos de todas las partes móviles. No toque ni intente detener las púas mientras están girando. No opere la unidad sin las protecciones colocadas en su lugar.
- No toque el motor, el silenciador ni la caja de engranajes. Estas partes se calientan mucho durante la operación. Permanecen calientes durante un breve período luego de apagar la unidad.
- No opere el motor a una velocidad mayor que la necesaria para realizar la tarea. No haga funcionar el motor a alta velocidad cuando no lo use.
- Pare siempre el motor cuando la operación se demore o cuando camine entre zonas de trabajo.
- Apague el motor para realizar el mantenimiento, reparaciones, para instalar o sacar las púas. La unidad debe estar apagada y las púas deben haberse detenido para evitar lesiones.
- Con el uso, las púas se afilan demasiado. Use siempre guantes gruesos cuando maneje, retire, instale o limpie las púas.
- Use sólo piezas y accesorios de repuesto del fabricante del equipo original para esta unidad. Puede obtenerlos en su proveedor de servicio autorizado. El uso de piezas y accesorios que no son fabricante del equipo original puede causar graves lesiones al operador o el daño de su unidad, y la cancelación de su garantía.
- Mantenga la unidad libre de vegetación y otros materiales. Pueden trabarse entre las púas y la caja de engranajes o la protección.
- Para reducir el riesgo de incendio, cambie los silenciadores y amortiguadores de chispas defectuosos, mantenga el motor y el silenciador libre de pasto, hojas, grasa excesiva o acumulaciones de carbono.

OTRAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- No guarde nunca la unidad con combustible en el tanque en un edificio donde los gases puedan llegar a una llama abierta o a una chispa.
- Espere que el motor se enfríe antes de guardar o transportar la unidad. Asegúrese de que la unidad esté segura al transportarla.
- Guarde la unidad bajo llave en un lugar adecuado y seco para evitar que sea usada por personas no autorizadas y se dañe, fuera del alcance de los niños.










- Nunca moje ni rocíe la unidad con agua ni con ningún otro líquido. Mantenga las manijas secas, limpias y sin residuos. Limpie la unidad luego de cada uso, lea las instrucciones de *Limpieza y Almacenamiento*.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para enseñar a otros usuarios. Si le presta esta unidad a alguien, préstele también estas instrucciones.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

• SIMBOLOS DE SEGURIDAD E INTERNACIONALES •

Este manual del operador describe los símbolos y figuras de seguridad e internacionales que pueden aparecer en este producto. Lea el manual del operador para obtener información completa acerca de la seguridad, ensamble, operación y mantenimiento y reparación.

SIMBOLO SIGNIFICADO

	<ul style="list-style-type: none"> • SIMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD Indica peligro, advertencia o precaución. Puede ser utilizado junto con otros símbolos o figuras.
	<ul style="list-style-type: none"> • ADVERTENCIA - LEA EL MANUAL DEL OPERADOR Lea el manual del operador y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. De no hacerlo, el operador y/o los espectadores pueden sufrir graves lesiones.
	<ul style="list-style-type: none"> • USE PROTECCION OCULAR Y AUDITIVA ADVERTENCIA: Los objetos arrojados por la unidad y el ruido fuerte pueden causar graves lesiones oculares y pérdida auditiva. Utilice protección ocular que cumpla con las normas ANSI Z87.1-1989 y protección auditiva cuando opere esta unidad. Use una careta completa cuando la necesite.
	<ul style="list-style-type: none"> • COMBUSTIBLE SIN PLOMO Use siempre combustible limpio, nuevo y sin plomo.
	<ul style="list-style-type: none"> • INDICADOR DE ACEITE Consulte el manual del operador para obtener información acerca del tipo correcto de aceite.
	<ul style="list-style-type: none"> • NO USE COMBUSTIBLE E85 EN ESTA UNIDAD ADVERTENCIA: Se ha comprobado que es probable que el combustible con más de un 10% de etanol dañe este motor, lo que anulará la garantía.
	<ul style="list-style-type: none"> • CONTROL DE ENCENDIDO Y APAGADO ENCENDIDO /ARRANQUE /MARCHA
	<ul style="list-style-type: none"> • CONTROL DE ENCENDIDO Y APAGADO APAGADO o PARADO
	<ul style="list-style-type: none"> • BOMBILLA DEL CEBADOR Oprima la bombilla del cebador completa y lentamente, de 10 veces.
	<ul style="list-style-type: none"> • CONTROL DEL OBTURADOR 1 • Posición de OBTURACIÓN COMPLETA 2 • Posición de OBTURACIÓN PARCIAL 3 • Posición de MARCHA

SIMBOLO SIGNIFICADO

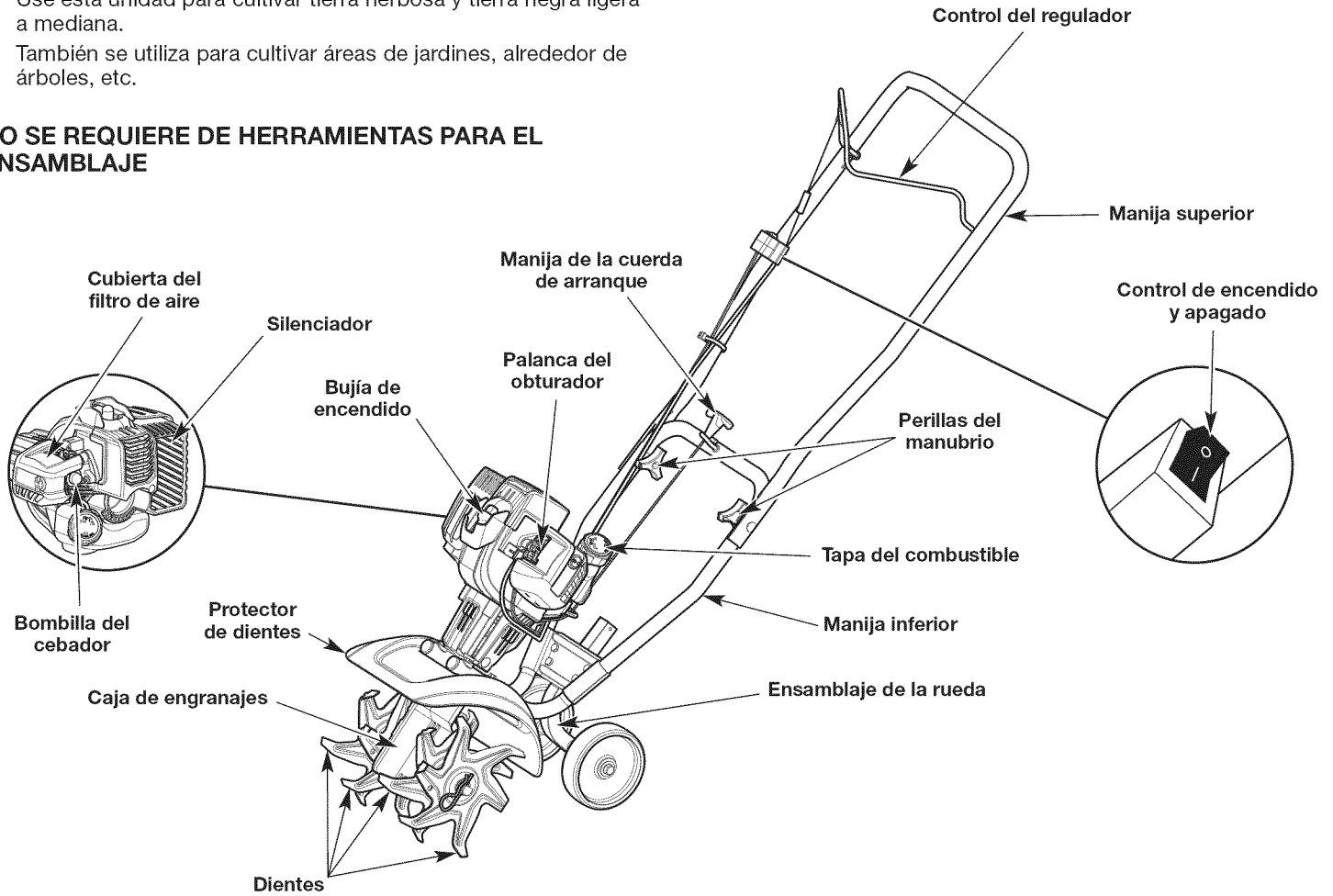
	<ul style="list-style-type: none"> • MANTENGA ALEJADOS A LOS ESPECTADORES ADVERTENCIA: Mantenga a todos los espectadores, en especial a niños y animales domésticos a por lo menos 50 pies (15 m) del área de corte.
	<ul style="list-style-type: none"> • LOS OBJETOS DESPEDIDOS Y LA CUCHILLA ROTATIVA PUEDEN CAUSAR GRAVES LESIONES ADVERTENCIA: No opere esta unidad si la protección plástica de línea no está colocada en su lugar. Manténgase alejado del accesorio de corte giratorio.
	<ul style="list-style-type: none"> • ADVERTENCIA DE SUPERFICIE CALIENTE No toque un silenciador ni un cilindro caliente. Puede quemarse. Estas partes se calientan mucho con el uso. Luego de apagarse permanecen calientes durante un corto tiempo.
	<ul style="list-style-type: none"> • CULTIVADORES PARA JARDINES - LAS PUAS GIRATORIAS PUEDEN CAUSAR GRAVES LESIONES ADVERTENCIA: Apague el motor y espere que las púas se detengan antes de instalar o sacar las púas, o antes de realizar la limpieza o todo tipo de mantenimiento. Mantenga las manos y los pies lejos de las púas giratorias.
	<ul style="list-style-type: none"> • NO SE PARE Mantenga siempre una posición y equilibrio adecuados. No se estire demasiado, tenga mucho cuidado cuando trabaje en declives y pendientes empinadas.
	<ul style="list-style-type: none"> • COLOQUE EL PIE DERECHO AQUI Evite los arranques accidentales. Colóquese en posición de inicio siempre que tire de la cuerda de arranque. El operador y la unidad deben estar en una posición estable al comenzar.

CONOZCA SU UNIDAD

APLICACION

- Use esta unidad para cultivar tierra herbosa y tierra negra ligera a mediana.
- También se utiliza para cultivar áreas de jardines, alrededor de árboles, etc.

NO SE REQUIERE DE HERRAMIENTAS PARA EL ENSAMBLAJE



ESPECIFICACIONES*

Tipo de motor	Enfriado por aire, de 2 ciclos
Desplazamiento	25 cm ³
R.P.M. de velocidad mínima	2.600 - 3.600 r.p.m.
R.P.M. de operación	7.800+ r.p.m.
Tipo de embrague	Centrífugo
Separación de la bujía de encendido	0,635 mm (0,025 pulg.)
Lubricación	Mezcla de combustible y aceite
Proporción de combustible y aceite	40:1
Capacidad del tanque de combustible	295 ml (10 onzas)
Ancho de la trayectoria de cultivo (Máximo)	22,86 cm (9 pulgadas)
Profundidad de cultivo (Máximo)	15,24 cm (6 pulgadas)
Peso (sin combustible)	10.4 - 10.9 kg (23 - 24 libras)



* Todas las especificaciones se basan en la información del producto más reciente disponible en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

ENSAMBLE DE LA UNIDAD

Desembale con cuidado el contenido y verifique que no haya piezas dañadas.

INSTALACIÓN Y AJUSTE DEL ENSAMBLAJE DE LA RUEDA

-  **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones personales graves, el ensamblaje de la rueda debe ser instalado antes de poner en funcionamiento la unidad.
-  **ADVERTENCIA:** Cuando instale el ensamblaje de la rueda y para evitar lesionarse con los dientes, use guantes resistentes y camisa de mangas largas.

Instalar el ensamblaje de la rueda

1. Apoye la unidad sobre un costado (Fig. 1).
2. Inserte el ensamblaje dentro de la guía de la rueda hasta que el botón de ajuste de altura se traben en su sitio (Fig. 1).

NOTA: Antes de utilizar la unidad, puede que sea necesario ajustar la posición del ensamblaje de la rueda.

Ajustar el ensamblaje de la rueda

1. Apoye la unidad sobre un costado (Fig. 1).
2. Oprima el botón de ajuste de altura y mueva el ensamblaje de la rueda hasta que el botón traben en el orificio deseado (Fig. 1).

NOTA: Si baja el ensamblaje de la rueda aumentará su altura. Si sube el ensamblaje de la rueda disminuirá su altura.

COLOCACION DEL MANUBRIO

1. Afloje las dos perillas del lado interior del manubrio (Fig. 3).
2. Con la unidad en posición vertical, gire el manubrio hacia arriba hasta la posición de operación (Fig. 2).

NOTA: Tenga cuidado de no pellizcar el cable del regulador o los cables del interruptor cuando coloque el manubrio (Fig. 3).

3. Ajuste las perillas para asegurar el manubrio en su lugar (Fig. 3).

NOTA: No ajuste las perillas demasiado.

4. Vuelva a ajustar el cable del regulador y los cables del interruptor de modo que queden parejos y estirados contra el ensamble del manubrio. Esto evitará que se aprisionen o se desbarben durante la operación normal.

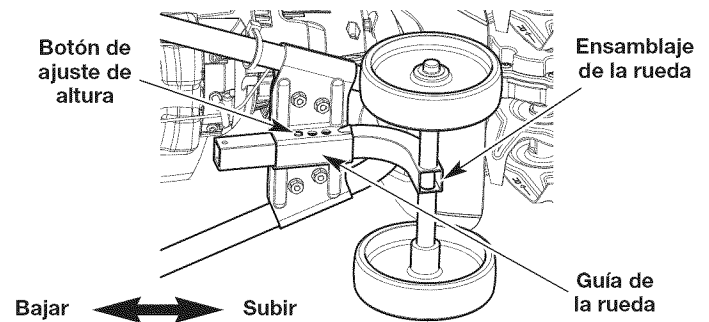


Fig. 1

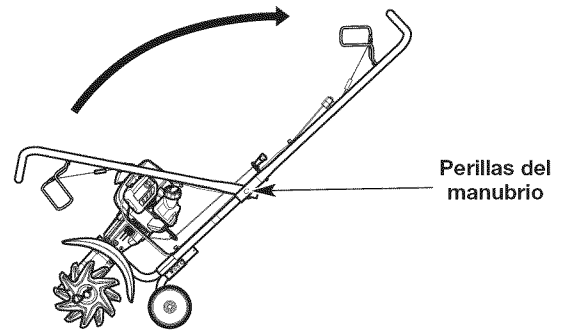


Fig. 2

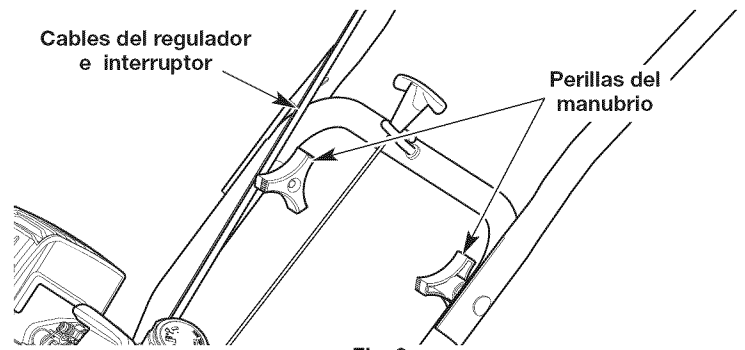


Fig. 3

INFORMACION DEL ACEITE Y DEL COMBUSTIBLE

INSTRUCCIONES PARA MEZCLAR EL ACEITE Y EL COMBUSTIBLE

El combustible viejo o mal mezclado son los motivos principales del mal funcionamiento de la unidad. Asegúrese de usar combustible nuevo, limpio y sin plomo. Siga las instrucciones en detalle para mezclar correctamente el aceite y el combustible.

Definición de los combustibles de mezcla

Los combustibles actuales con frecuencia son una mezcla de gasolina y oxigenantes como por ejemplo etanol, metanol o MTBE (éter). El combustible mezclado con alcohol absorbe agua. Una cantidad tan pequeña como el 1% de agua en el combustible puede causar la separación del combustible y el aceite. Forma ácidos cuando está almacenado. Cuando use combustible mezclado con alcohol, use combustible nuevo (de menos de 30 días).

Uso de combustibles de mezcla

Si usted opta por usar un combustible de mezcla o si su uso es inevitable, tome las precauciones recomendadas.

- Use siempre una mezcla fresca de combustible según lo indica su manual del operador.
- Use el aditivo especial de combustible STA-BIL® o uno similar
- Agite siempre la mezcla de combustible antes de cargarlo en la unidad.
- Drene el tanque y haga funcionar el motor en seco antes de guardar la unidad.

Uso de aditivos en el combustible

La botella de aceite de 2 ciclos que vino con su unidad contiene un aditivo en el combustible que ayudará a inhibir la corrosión y a reducir la formación de depósitos de goma. Se recomienda que use sólo el aceite de 2 ciclos con esta unidad.

Si es inevitable, use un buen aceite de 2 ciclos elaborado para motores enfriados por aire junto con un aditivo para el combustible como por ejemplo el estabilizador de gasolina STA-BIL o similar. Agregue 23 mL (0,8 onzas) de aditivo de combustible por galón de combustible de acuerdo con las instrucciones del envase. NUNCA agregue aditivos directamente en el tanque de combustible de la unidad.



*ADVERTENCIA: NO USE COMBUSTIBLE E85 EN ESTA UNIDAD.

Se ha comprobado que es probable que el combustible con más de un 10% de etanol dañe este motor, lo que anulará la garantía.

Mezclar el combustible





PRECAUCION: Para que el motor funcione correctamente y con la mayor fiabilidad, preste mucha atención a las instrucciones de mezcla de aceite y combustible del envase de aceite de 2 ciclos. El uso de combustible mezclado en forma incorrecta puede dañar seriamente el motor.

Mezcle bien la proporción correcta de aceite para motor de 2 ciclos y gasolina sin plomo en una lata de combustible por separado. Use una proporción de 40:1 de combustible y aceite. No los mezcle directamente en el tanque de combustible de la unidad. Consulte las proporciones específicas de mezcla de gasolina y aceite en la tabla siguiente.

NOTA: 3,8 litros (un galón) de gasolina sin plomo mezclada con una botella de 95 mL (3,2 onzas) de aceite de 2 ciclos es una proporción de 40:1 de combustible y aceite.

NOTA: Elimine la mezcla vieja de aceite y combustible de acuerdo con los reglamentos federales, estatales y locales.

	
Gasolina sin plomo*	Aceite para motor de 2 tiempos
1 galón EE. UU. (3.8 litros)	3.2 onzas líquidas (95 ml)
1 litro	25 ml

PROPORCIÓN - 40:1

ABASTECER DE COMBUSTIBLE LA UNIDAD



ADVERTENCIA: La gasolina es muy inflamable. Los gases pueden explotar si se encienden. Apague siempre el motor y espere que se enfríe antes de cargar el tanque de combustible. No fume mientras llena el tanque. Mantenga las chispas y las llamas lejos del área.



ADVERTENCIA: Saque la tapa del combustible lentamente para evitar lesionarse con el rociado del combustible. No opere nunca la unidad sin la tapa del combustible firmemente colocada en su lugar.



ADVERTENCIA: Cargue el combustible en un área exterior limpia y bien ventilada. Limpie de inmediato todo combustible que se haya derramado. Evite crear una fuente de encendido con el combustible derramado. No arranque el motor hasta que se hayan evaporado los gases del combustible.

1. Coloque la unidad con la tapa del tanque de combustible mirando hacia arriba.
2. Qítete la tapa al tanque.
3. Coloque la boquilla del depósito de gasolina en el orificio de llenado del tanque de combustible y llénelo.

NOTA: No rebose el tanque.

4. Limpie todo el combustible que pueda haberse derramado.
5. Vuelva a ponerle la tapa al tanque de gasolina.
6. Antes de arrancar el motor, aleje la unidad a una distancia de 30 pies (9.1 m) como mínimo del lugar de abasto de combustible.

INSTRUCCIONES DE ARRANQUE Y APAGADO



ADVERTENCIA: Evite los arranques accidentales. Colóquese en posición de inicio cuando tire de la cuerda de arranque (Fig. 6). El operador y la unidad deben estar en una posición estable al arrancar la unidad para evitar graves lesiones personales.

INSTRUCCIONES DE ARRANQUE

1. Mezcle la gasolina con el aceite. Consulte *Instrucciones para mezclar el aceite y el combustible*.
2. Llene el tanque de combustible. Consulte *Abastecer de combustible la unidad*.

NOTA: No hay necesidad de encender la unidad. El Control de Encendido y Apagado está en la posición ENCENDIDO (I), en todo momento (Fig. 4).

3. Oprima completamente el cebador y suéltelo **10** veces. Hágalo lentamente. Se deberá ver un poco de combustible en el cebador (Fig. 5). Si no puede ver el combustible en el cebador, oprímalo y suéltelo tantas veces como sea necesario hasta que vea combustible en el mismo.
4. Mueva la palanca del obturador a la **Posición 1** (Fig. 5).
5. Párese en la posición de arranque (Fig. 6). Sostenga el manubrio y apriete el control del regulador con una mano. Sostenga la cuerda de arranque con la otra mano. Use el pie para aguantar las ruedas.

NOTA: Tenga siempre la unidad ligeramente inclinada para que los dientes estén separados del suelo al arrancarla (Fig. 6).

6. **OPRIMA y SOSTENGA OPRIMIDO** el control del regulador en **TODOS** los siguientes pasos. Tire de la cuerda de arranque **5** veces.
7. **Continúe oprimiendo el control del regulador.** Coloque la palanca del obturador en la **Posición 2** (Fig. 5).
8. **Continúe oprimiendo el control del regulador.** Tire de la cuerda de arranque de **3 a 5** veces para arrancar el motor.
9. **Continúe oprimiendo el control del regulador.** Deje que el motor se caliente durante 30 a 60 segundos.
10. **Continúe oprimiendo el control del regulador.** Coloque la palanca del obturador en la **Posición 3** (Fig. 5).
11. **Continúe oprimiendo el control del regulador.** Haga funcionar la unidad durante 60 segundos más para completar el calentamiento. La unidad se puede usar durante este paso.

NOTA: La unidad se ha calentado debidamente cuando el motor acelera sin titubear.

SI... El motor titubea, regrese la palanca del obturador a la **Posición 2** y siga calentándolo.

SI... El motor no arranca, regrese al paso 3.

SI... El motor no arranca después de 2 intentos, mueva la palanca del obturador a la **Posición 3** y oprima el control del regulador. Tire de la cuerda de arranque de **3 a 8** veces con movimiento regulado y firme. El motor deberá arrancar. Si no sucede así, repita el procedimiento.

SI SE CALIENTA... El motor ya está caliente, regrese al paso 7.

INSTRUCCIONES DE APAGADO

1. Saque la mano del control del regulador. Deje enfriar el motor en marcha en vacío.
2. Oprima y mantenga oprimido el control de encendido y apagado en la posición de **APAGADO (O)** hasta que el motor se detenga por completo (Fig. 4).

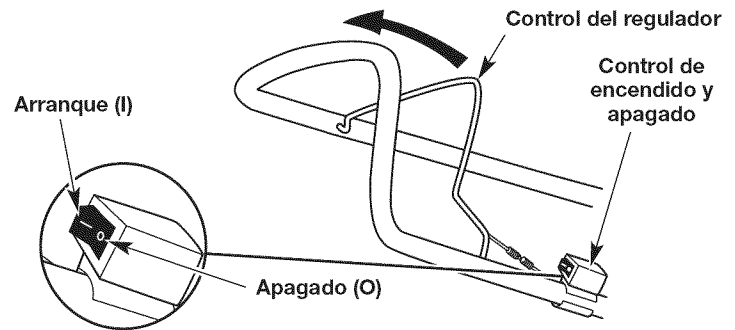


Fig. 4

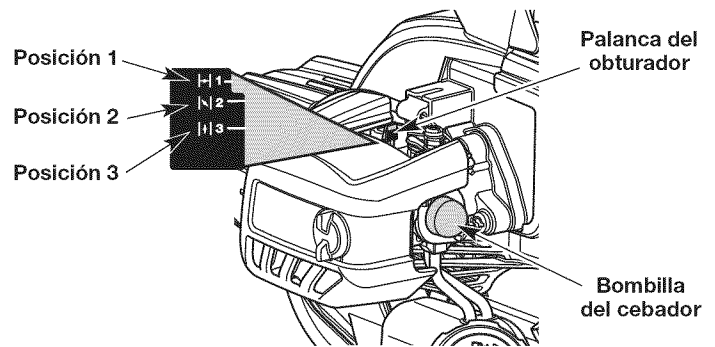


Fig. 5

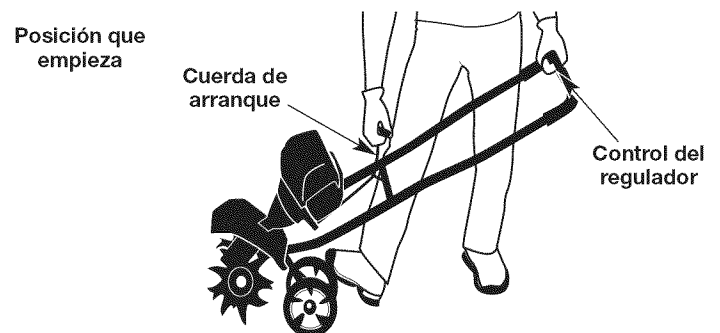


Fig. 6

INSTRUCCIONES DE OPERACION



ADVERTENCIA: Vista en forma adecuada para reducir el riesgo de lesiones cuando opere esta unidad. No use ropa holgada ni alhajas. Use protección ocular y auditiva. Use pantalones largos y gruesos, botas y guantes. No use pantalones cortos, sandalias ni trabaje descalzo.

CONSEJOS PARA LA OPERACION

1. Transporte el cultivador hacia el área de trabajo antes de arrancar el motor. Consulte *Mover la unidad*.



ADVERTENCIA: Para evitar graves lesiones personales, nunca levante ni transporte la unidad con el motor en marcha.

2. Arranque la unidad siguiendo las *Instrucciones de arranque*.
3. Sin apoyar los dientes en el suelo, apriete el control del regulador para aumentar la velocidad del motor.
4. Sujete firmemente el manubrio con ambas manos y baje lentamente la unidad hasta que los dientes se pongan en contacto con el terreno (Fig. 7).
5. A medida que comienza la actividad de cultivo, mueva el cultivador hacia atrás de modo que las púas puedan penetrar en la tierra.



ADVERTENCIA: Para evitar graves lesiones personales, tenga mucho cuidado cuando invierta o gire la unidad hacia usted.

6. Una vez que se ha abierto la tierra, continúe a un ritmo moderado hasta que conozca bien los controles y el manejo del cultivador.
7. Mueva el cultivador hacia atrás para mejorar la profundidad de cultivo y reducir su esfuerzo.
8. Si las púas están cavando a una profundidad excesiva o insuficiente, ajuste las púas de acuerdo a la sección *Ajuste de la profundidad de las púas*.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD

Los dientes deberían entrar de 4 a 6 pulgadas en la mayoría de los suelos de jardín. De ser necesario, ajuste los dientes como sigue:

1. Apague el motor y espere que se enfríe. Tome el alambre de la bujía con firmeza y sáquelo de la bujía de encendido.
2. Para que los dientes entren a menos profundidad, suba la altura de la rueda, de lo contrario, baje la altura de la rueda. Remítase a *Ajustar el ensamblaje de la rueda* en la sección *Instrucciones de ensamblaje*.
3. Vuelva a conectar el cable de la bujía de encendido y continúe su uso.

MOVER LA UNIDAD



ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales graves, apague siempre el motor cuando la operación se demore o al mover la unidad de un lugar a otro.

1. Apague el motor.
2. Inclíne la unidad hacia atrás hasta que las púas desmalezan la tierra.
3. Empuje o lleve la unidad hasta el próximo lugar que deba cultivar.



Fig. 7



ADVERTENCIA: Nunca realice mantenimiento ni reparaciones con la unidad funcionando. Realice siempre el mantenimiento y las reparaciones con la unidad fría. Desconecte el cable de la bujía de encendido para cerciorarse de que la unidad no arrancará.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Estos procedimientos requeridos para el mantenimiento deben ser realizados con la frecuencia indicada en la tabla. Deben ser incluidos como parte de toda puesta a punto de cada temporada.

NOTA: Algunos procedimientos de mantenimiento pueden requerir el uso de herramientas o habilidades especiales. Si no está seguro acerca de estos procedimientos, lleve su unidad a un establecimiento de reparación, persona o distribuidor de servicio autorizado que arregle motores para uso fuera de la carretera.

NOTA: El mantenimiento, la sustitución o arreglo de dispositivos para el control de emisiones y sistemas pueden ser hechos por cualquier establecimiento de reparación, persona o proveedor de servicio autorizado que arregle motores para uso fuera de la carretera.

NOTA: Para ver la lista completa de términos y la cobertura de los dispositivos de control de emisiones como parachispas, silenciador, carburador, etc., lea la declaración de California/EPA que viene junto con la unidad.

FRECUENCIA	MANTENIMIENTO REQUERIDO	CONSULTE
Cada 10 horass	Limpie y vuelva a aceitar el filtro de aire	p. 43
Cada 25 horass	Inspeccione la condición y la separación de la bujía de encendido	p. 44

REMOCION Y REPOSICION DE LAS PUAS



ADVERTENCIA: Para evitar graves lesiones personales, use siempre guantes gruesos cuando maneje las púas.

NOTA: Todas las instrucciones de instalación se explican desde la posición de funcionamiento.

Las 4 púas deben cambiarse al mismo tiempo debido a que se desgastarán en forma pareja con el uso normal. Trabaje en un lado por vez.

1. Apague el motor y espere que se enfríe. Tome el alambre de la bujía con firmeza y sáquelo de la bujía de encendido.
2. Coloque la parte posterior de la cultivadora sobre una superficie plana con las manijas tocando el suelo de manera que la cultivadora quede en posición horizontal.

NOTA: Para poder sacar los dientes más fácilmente, es posible que sea necesario lavar los dientes y el eje para quitar la suciedad.

3. Quite las chavetas de cada uno de los extremos del eje de los dientes (Fig. 9). Saque los dientes deslizándolos del eje (Fig. 8).
4. Limpie y engrase el eje.
5. Coloque los dientes nuevos deslizándolos en su lugar con los núcleos mirando uno hacia el otro (Fig. 8). Asegurándose de que las flechas de rotación queden mirando hacia la caja de engranajes al instalar los dientes en el eje de dientes izquierdo y en sentido contrario a la caja de engranajes en el caso del eje de dientes derecho. (Fig. 9)
6. Asegure los dientes nuevos al eje con las chavetas (Fig. 9).
7. Vuelva a conectar el cable de la bujía de encendido.

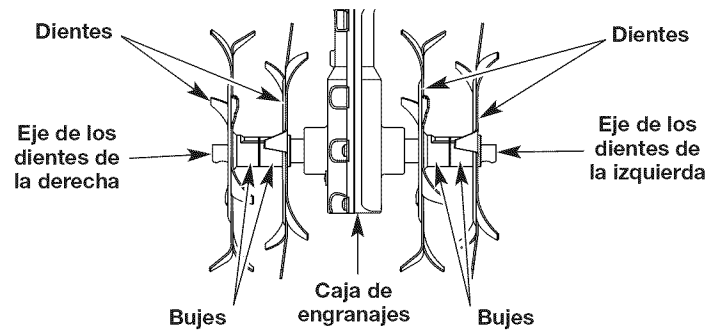


Fig. 8

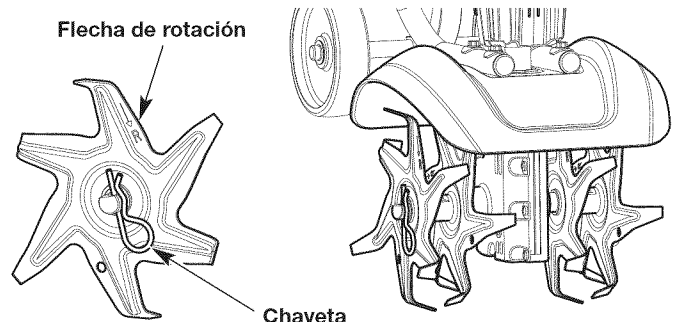


Fig. 9

MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

Nettoyage du Filtre a Air

No mantener debidamente su filtro de aire puede resultar en funcionamiento inadecuado o puede causar daño permanente a su motor.

1. Abra la tapa del filtro de aire desenroscando el tornillo correspondiente (Fig. 10).
2. Saque el filtro de aire y la pantalla que está detrás del mismo (Fig. 10).
3. Lave el filtro con detergente y agua. Enjuague bien el filtro y déjelo secar.
4. Aplique suficiente aceite limpio de motor SAE 30 para recubrir ligeramente el filtro.
5. Exprima el filtro para esparcir y eliminar el exceso de aceite.
6. Reemplace el filtro de aire y la pantalla que está detrás del mismo (Fig. 10).

NOTA: Si opera la unidad sin el filtro de aire, **ANULARÁ** la garantía.

7. Vuelva a ponerle la tapa al filtro de aire. Inserte los ganchos de la caja del filtro de aire en las ranuras de la tapa del filtro (Fig. 11).
8. Gire la tapa del filtro de aire a la derecha y alinee el tornillo de la tapa con el orificio correspondiente (Fig. 11). Apriete el tornillo para asegurar la tapa del filtro de aire.

NOTA: No apriete demasiado ya que puede dañar la rosca.

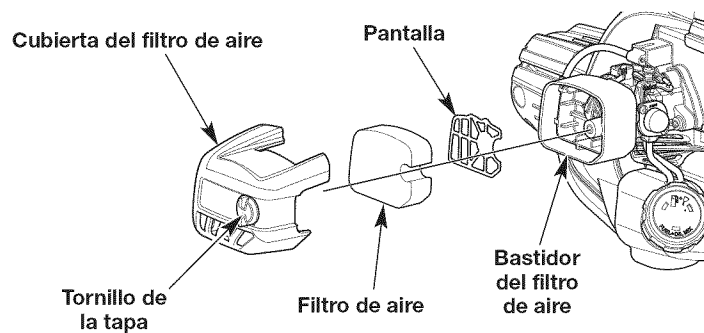


Fig. 10

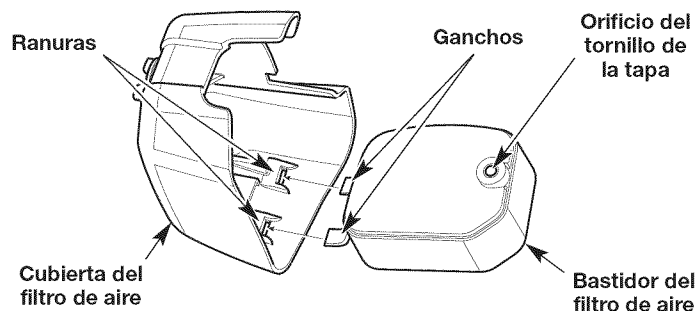


Fig. 11

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE MARCHA EN VACÍO



ADVERTENCIA: Los dientes pueden girar durante los ajustes de marcha en vacío. Use ropa que lo proteja y cumpla con todas las instrucciones de seguridad para prevenir graves lesiones personales.

NOTA: Los ajustes realizados sin cuidado pueden dañar seriamente su unidad. Los ajustes del carburador deben ser realizados por un proveedor de servicio autorizado.

Si luego de verificar la mezcla del combustible y limpiar el filtro de aire el motor aún no funciona en mínima, ajuste el tornillo de velocidad lenta de la siguiente manera.

1. Arranque el motor y déjelo funcionar durante 2-3 minutos a alta velocidad (regulación plena) para que se caliente. Lea las *Instrucciones de Arranque y Apagado*.

NOTA: Verifique que las púas no estén en contacto con el suelo cuando ajuste la marcha lenta.

2. Suelte el gatillo del regulador y deje que el motor funcione en marcha lenta. Si el motor se apaga, use un destornillador pequeño Phillips para girar el tornillo de marcha en vacío en el **sentido de las agujas del reloj**, dándole 1/8 de vuelta cada vez (según sea necesario), hasta que el motor funcione en marcha en vacío sin inconvenientes (Fig. 12).

NOTA: Las púas no deben girar cuando el motor está en mínima.

3. Si las púas giran cuando el motor está en mínima, gire el tornillo de marcha lenta en **sentido antihorario** 1/8 de vuelta por vez (según sea necesario) para reducir la marcha lenta.

El control de la mezcla de combustible, la limpieza del filtro de aire y el ajuste del tornillo de marcha lenta deben resolver la mayoría de los problemas del motor. De no ser así y si:

- El motor no funciona en mínima,
- El motor fluctúa o se para al acelerar,
- Existe una pérdida de fuerza motriz,

Lleve el carburador a un proveedor de servicio autorizado para que lo ajuste.

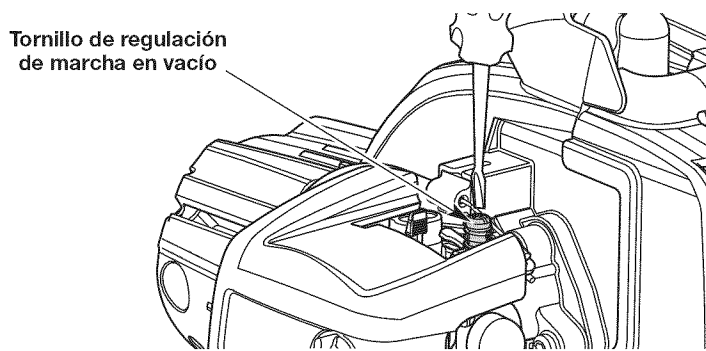


Fig. 12

CAMBIO DE LA BUJIA DE ENCENDIDO

1. Apague el motor y espere que se enfríe. Tome el alambre de la bujía con firmeza y sáquelo de la bujía de encendido.
2. Limpie alrededor de la bujía de encendido. Saque la bujía de encendido de la cabeza del cilindro girando una llave de casquillo de 16 mm (5/8 de pulgada) en **sentido antihorario**.

	PRECAUCION: No limpie con chorro de arena, ni raspe ni limpie los electrodos. El motor podría dañarse si penetran pequeñas partículas en el cilindro.
--	--

3. Inspeccione la bujía. Si la bujía está rajada, corroída o sucia, cámbiela por una bujía #753-06193, **Champion® RDJ7J** o una equivalente.
4. Use un calibre de hoja para ajustar la abertura de la bujía a **0.025 pulgadas (0.635 mm)** (Fig. 22).
5. Instale la bujía en la culata del motor. Apriete la bujía en el sentido de las agujas del reloj con una llave de bujía de 5/8 hasta ajustarla.

NOTA: Si usa una llave de torsión, ajuste a:

12,3-13,5 Nom (110-120 pulg.olibras). No ajuste demasiado.

6. Vuelva a conectar el cable de la bujía de encendido.

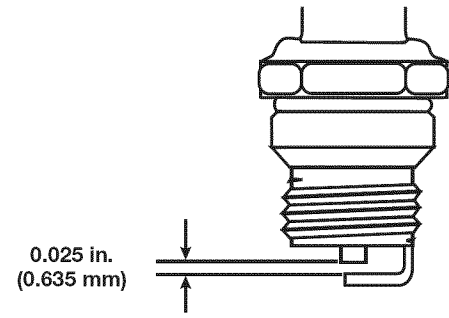


Fig. 13



ADVERTENCIA: Para evitar graves lesiones personales, apague siempre su unidad y espere que se enfríe antes de limpiarlo o realizar cualquier tipo de mantenimiento.

LIMPIEZA

- Use un cepillo pequeño para limpiar la parte exterior de la unidad y para mantener los respiraderos libres de obstrucciones.
- No use detergentes fuertes ni limpiadores derivados del petróleo como queroseno. Algunos limpiadores domésticos contienen aceites aromáticos como pino y limón que pueden dañar los bastidores de plástico y las manijas. Seque toda la humedad con un paño suave.

ALMACENAMIENTO

- No guarde nunca la unidad con combustible en el tanque donde los vapores puedan llegar a una llama o chispa.
- Espere que el motor se enfríe antes de guardar la unidad.
- Guarde la unidad bajo llave para prevenir el uso por personas no autorizadas y su daño.
- Guarde la unidad en un área seca y bien ventilada.
- Guarde la unidad fuera del alcance de los niños.

Almacenamiento prolongado

1. Quite la tapa del tanque de combustible, voltee la unidad y vacíe el combustible en un contenedor aprobado.

NOTA: No use gasolina que haya estado guardada durante más de 30 días. Elimine la gasolina vieja de acuerdo con las normas federales, estatales y locales.

2. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que se ahogue. Esto asegura que todo el combustible ha sido drenado del carburador.
3. Espere a que el motor se enfríe. Quitele la bujía y eche 5 gotas de cualquier aceite de motor de 2 tiempos de alta calidad en el cilindro. Tire lentamente de la cuerda de arranque para distribuir el aceite. Vuelva a poner la bujía.

NOTA: Saque la bujía de encendido y drene todo el aceite del cilindro antes de intentar arrancar el soplador / aspirador después de su almacenamiento.

4. Limpie bien la unidad e inspeccione para ver si existen partes flojas o dañadas. Repare o cambie las partes dañadas y ajuste los tornillos, tuercas o pernos que puedan estar flojos. La unidad está lista para ser guardada.

RESOLUCION DE PROBLEMAS

CAUSA	ACCIÓN
EL MOTOR NO ARRANCA	
El control de apagado On/Off está en posición de OFF	Gire el control de apagado On/Off a ON
El tanque de combustible está vacío	Llene el tanque con combustible bien mezclado
La bombilla de cebado no fue oprimida lo suficiente	Oprima la pera del cebador 10 veces o hasta que se vea el combustible
El motor está inundado	Coloque la palanca del obturador en la posición 3, oprima el gatillo del regulador y tire de la cuerda de arranque.
El combustible está viejo (más de 30 días) y/o mal mezclado	Drene el tanque de combustible y eche combustible fresco mezclado adecuadamente
La bujía de encendido está arruinada	Cambie o limpie la bujía de encendido
EL MOTOR NO FUNCIONA EN MINIMA	
El filtro de aire está obstruido	Cambie o limpie el filtro de aire
El combustible está viejo (más de 30 días) y/o mal mezclado	Drene el tanque de combustible y eche combustible fresco mezclado adecuadamente
Velocidad de marcha en vacío inadecuada	Ajuste la velocidad de marcha en vacío
EL MOTOR NO ACELERA	
El combustible está viejo (más de 30 días) y/o mal mezclado	Drene el tanque de combustible y eche combustible fresco mezclado adecuadamente
El filtro de aire está sucio	Limpie o cambie el filtro de aire
EL MOTOR NO TIENE SUFICIENTE POTENCIA O SE AHOGA AL CORTAR	
El combustible está viejo (más de 30 días) y/o mal mezclado	Drene el tanque de combustible y eche combustible fresco mezclado adecuadamente
La bujía de encendido está arruinada	Cambie o limpie la bujía de encendido

Si necesita asistencia adicional, comuníquese con su proveedor de servicio autorizado.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE PARA:



MTD LLC concede la garantía limitada establecida debajo para mercancías nuevas que sean compradas y usadas en los Estados Unidos, sus posesiones y territorios.

MTD LLC garantiza este producto contra defectos en el material y la mano de obra durante un período de dos (2) años, a partir de la fecha de compra original y a su entera discreción, arreglará o substituirá sin costo alguno cualquier pieza cuyo material o mano de obra se considere defectuoso. Esta garantía limitada se deberá aplicar únicamente si este producto ha sido manejado y mantenido de acuerdo al Manual del Operario incluido con el producto y, si no ha sido sometido a mal uso, abuso, uso comercial, negligencia, accidente, mantenimiento inapropiado, alteración, vandalismo, hurto, fuego, agua o daños debidos a otros riesgos o desastre natural. Los daños ocasionados por la instalación o el uso de cualquier accesorio o aditamento que no esté aprobado por MTD y que sea usado con el (los) producto(s) contemplados en este manual, anularán la garantía con respecto a cualquier daño resultante. Esta garantía está limitada a noventa (90) días a partir de la fecha de compra original al detalle de cualquier producto MTD que se use para alquiler, para propósitos comerciales o cualquier otro propósito que genere ingresos.

CÓMO OBTENER SERVICIO: El servicio de garantía está disponible A TRAVÉS DE SU DISTRIBUIDOR DE SERVICIO LOCAL AUTORIZADO, AL PRESENTAR EL COMPROBANTE DE COMPRA. Para localizar al distribuidor en su área, visite nuestro sitio en Internet en www.mtdproducts.com or www.mtdproducts.ca, busque el aviso clasificado en las Páginas Amarillas, llame al **1-800-800-7310** en EE.UU. o al **1-800-668-1238** en Canada, o escriba a MTD LLC, PO Box 361131, Cleveland, OH 44136-0019. No se aceptará ningún producto que sea enviado directamente a la fábrica, a menos que haya recibido autorización previa por escrito por parte del Departamento de Servicio al Consumidor de MTD.

Esta garantía limitada no ofrece cobertura en los siguientes casos:

- A. Sincronizaciones - bujías, ajustes de carburadores, filtros.
- B. Artículos de desgaste, perillas percusivas, carretes externos, línea de corte, carretes internos, polea de arranque, cuerdas de arranque, correas motoras, vlv cadenas, guía bares, dientes de cultivadora.
- C. MTD no le ofrece ninguna garantía a los productos que sean vendidos o exportados fuera de los Estados Unidos de América, sus posesiones y territorios, excepto aquellos que se vendan a través de los canales de distribución para exportación autorizados por MTD.

MTD se reserva el derecho a cambiar o mejorar el diseño de cualquier producto MTD, sin adoptar ninguna obligación para modificar cualquier producto fabricado con anterioridad.

Ninguna garantía implícita es aplicable después del período de aplicabilidad de la garantía expresa escrita con anterioridad, incluyendo cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular con respecto a las piezas identificadas. Exceptuando lo mencionado anteriormente, ninguna otra garantía expresa bien sea escrita o verbal con respecto a cualquier producto que sea concedida por cualquier persona o entidad, incluyendo al distribuidor o minorista, deberá comprometer a MTD LLC durante el período de la Garantía, el remedio exclusivo es el arreglo o la sustitución del producto según lo establecido anteriormente. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de duración de una garantía implícita, de manera que puede que la limitación anterior no sea aplicable en su caso.)

Las estipulaciones establecidas en esta Garantía ofrecen la solución única y exclusiva que resulte de las ventas. MTD no deberá ser responsable de pérdidas o daños incidentales o consecuentes que incluyan, sin limitación, gastos incurridos debido a la sustitución de servicios de mantenimiento de prados, transporte o gastos relacionados, o gastos de alquiler para reemplazar temporalmente un producto bajo garantía. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de duración de una garantía implícita, de manera que puede que la limitación anterior no sea aplicable en su caso.)

Ningún tipo de recuperación deberá ser superior al precio de compra del producto vendido, en ningún caso. La alteración de las características de seguridad del producto deberá anular esta Garantía. Usted adopta el riesgo y la obligación de la pérdida, daño o lesión en su persona o a su propiedad y/o la de otras personas y sus propiedades, que se origine a raíz del uso o mal uso, o la incompetencia para usar el producto.

Esta garantía limitada no deberá cubrir a ninguna otra persona distinta al comprador original, arrendatario original, o la persona para la cual se compró en calidad de regalo.

Relación de las leyes estatales con esta Garantía: Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y puede que usted también tenga otros derechos, los cuales varían en cada estado.

Para localizar al distribuidor de servicio local más cercano, marque el número **1-800-800-7310** en EE.UU. o al **1-800-668-1238** en Canada.

MTD LLC

P.O. Box 361131

Cleveland, OH 44136-0019